

Den Houser Sender



© Nico HECKEMANN



Nummer 59 - Februar 2019

Happy birthday.

Am 5. Oktober 2018 übermittelten der Bürgermeister Romain Wester, sowie die Schöffen Georges Majerus und Jos Degrand im Namen der Gemeinde die besten Glückwünsche an Hélène Hoffeld-Streber aus Hoscheid anlässlich ihres 90.ten Geburtstages.

Frau Hélène Hoffeld-Streber ist am 30. September 1928, als Älteste von vier Geschwistern, in Hoscheid geboren.

Am 13. Mai 1964 heiratet sie in Hoscheid Herrn Alphonse Hoffeld aus Berburg. Gemeinsam adoptieren sie 2 Kinder, eine Tochter und einen Sohn. Nach ihrer Schulzeit hat sie in Brüssel als Haushaltshilfe gearbeitet. Nach der Heirat stand sie ihrem Mann Alphonse in ihrem landwirtschaftlichen Betrieb zur Seite. Wenn neben ihren alltäglichen Pflichten als Bäuerin etwas Freizeit blieb, hat sie sehr gerne gekocht, gebacken und im Garten gearbeitet.

Am liebsten ist Frau Hoffeld-Streber zu Hause im Kreis ihrer Familie, wo sie hoffentlich noch viele gesunde und zufriedene Jahre verbringen kann.



Mme KLEIN-THILGES Catherine

Geboren wurde Catherine in Masseler/Goebelsmühle am 23. Januar 1929. Schon damals mussten die 8 Geschwister in der Kindheit den Eltern zur Hand gehen.

Nach dem 2. Weltkrieg ging Sie, wie viele Luxemburger Frauen, für ein paar Jahre nach Brüssel um einen Haushaltsdienst in einer Herrschaftlichen Familie anzutreten. Dabei entstanden Freundschaften, die heute noch bestehen.

Am 1. Mai 1954 heiratete Sie dann KLEIN Albert, Schreinermeister aus Consthum, und führte fortan Ihren eigenen Haushalt. Aus der Ehe von „Schreiner Albert&Ketty“ gingen 1 Tochter und 3 Söhne hervor.

Leider verwitwete Sie im Dezember 1971 und musste die 4 Kinder alleine grossziehen. Dazu musste Sie mit 42 Jahren den Führerschein machen, damals im Ösling für eine Frau schon was besonderes.

Heute zählt Sie 9 Enkelkinder und 5 Urenkel.

Seit Oktober 2018 verbringt Sie Ihren Alltag im Altenheim Sacré Coeur in Diekirch, wo Sie sich sehr wohl fühlt.

Dieser Tage kam der Bürgermeister und seine Schöffen aus der Gemeinde „Parc Housen“ nach Diekirch um Ihr zur gratulieren.



Sitzung des Gemeinderats vom Donnerstag, den 13. September 2018

Datum der Einberufung der Sitzung: 05. September 2018

Anwesend: Wester Romain, Bürgermeister; Majerus Georges, Degrand Joseph und Trausch Guy, Schöffén; Frieseisen Louise, Dabé Nico, Keiser Francine, Wagener Nico, Eicher Nico, Muller Charles, Heckemanns Nico, Thilgen Gilles und Moris Christiane, Räte.

Abwesend: /

Beginn der Sitzung: 09.30 Uhr

Ende der Sitzung: 12.00 Uhr

1. Allgemeiner Bebauungsplan - Stellungnahme zu den eingereichten Reklamationen beim Innenministerium

In seiner Sitzung vom 14. Juni 2018 hatte der Gemeinderat den allgemeinen Bebauungsplan in seiner definitiven Fassung angenommen. Im Zeitraum vom 21. Juni 2018 bis zum 06. Juli 2018 gingen 15 Reklamationen im Innenministerium ein. In einer Arbeitssitzung vom 13. August 2018, zusammen mit Vertretern der Commission d'Aménagement im Innenministerium, wurden die einzelnen Dossiers besprochen. 13 Fälle wurden abschlägig behandelt; lediglich bei zwei Beschwerden kann eingelenkt werden.

Zu bemerken bleibt, dass der allgemeine Bebauungsplan bereits am 23. Juli 2018 vom Umweltminister, in der vom Gemeinderat eingereichten Fassung, angenommen wurde.

2. Mehrjähriger Finanzierungsplan

Der Bürgermeister erklärt den angepassten mehrjährigen Finanzplan (PPF) der Gemeinde. Der Gemeinderat nimmt die Finanz Eckdaten zur Kenntnis.

	compte 2017	budget rectifié 2018	budget 2019	budget 2020	budget 2021
RECETTES budget ordinaire	13.727.329,92	13.720.625,00			
DEPENSES budget ordinaire	9.664.906,79	10.897.764,10			
BONI service ordinaire	4.062.422,23	2.822.860,90	3.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00
BONI compte précédent	6.702.121,76	7.036.546,69	1.033.155,76	-175.397,24	-39.397,24
BONI total budget ordinaire	10.764.543,99	9.859.407,59	4.033.155,76	2.820.602,76	2.960.602,72
RECETTES budget extraordinaire	844.901,10	2.283.976,00	9.661.197,00	2.420.000,00	2.790.000,00
DEPENSES budget extraordinaire	4.572.896,40	11.110.227,83	13.869.750,00	5.280.500,00	1.855.500,00
MALI budget extraordinaire	3.727.997,30	8.826.251,83	4.208.553,00	2.860.500,00	0,00
BONI budget extraordinaire	0,00	0,00	0,00	0,00	934.500,00
RESULTAT du compte	7.036.546,69	1.033.155,76	-175.397,24	-39.397,24	3.895.102,75

Réserves financières	1.623.667,63
Pacte logement	377.991,00
Ligne de crédit	3.000.000,00
Emprunts (en 2019)	1.000.000,00

Durch die Finanzreserven, dem Geld aus dem Pacte logement und dem Erhöhen der Kreditlinie auf 3.000.000 Euro, sind die Dellen in den Jahren 2019 und 2020 auffangbar. Zu bemerken bleibt, dass von der genehmigten Anleihe in Höhe von 3.000.000 Euro, erst eine erste Tranche von 1.000.000 Euro im Rechnungsjahr 2016 gezogen wurde.

3. Schutzkonzept gegen Hochwasser und Eisstau in der Our bei Eisenbach - Schlussfolgerungen

Nach den Hochwasserschäden vom Januar 2017, wurde das Büro eepi aus Remerschen mit dem Ausarbeiten einer Studie beauftragt, die darauf hinzielen soll, dass sich ähnliche Vorfälle in Zukunft nicht wiederholen. Das vorgestellte Modell weist drei verschiedene Varianten auf. Prinzipiell entscheidet sich der Gemeinderat die zweite Variante, welche nachfolgende Massnahmen vorsieht, umzusetzen:

- Entfernen der Sohlrampe und der oberen Wehrreste
- Lineares Gefälle
- Konzentration des Aflusses
- Ausweitung der Engstellen
- Entfernen des unteren Wehres.

Kostenaufstellung:

1) Ausarbeitung des Schutzkonzepts	37.365,00 EUR
2) Projektbegleitung bei dem Abtragen der Wehre	37.620,50 EUR
3) Entfernen des oberen Wehres	13.342,68 EUR
4) Entfernen des unteren Wehres	125.000,00 EUR
Total	213.328,18 EUR

Subsid Wasserwirtschaftsamt 185.660,00 EUR.

4. Kontrakte und Konventionen

4.1. Vereinbarung Sispolo / Gemeinde Parc Hosingen

Die Konvention, die dem Gemeinderat in der Sitzung vom 19. Juli 2018 vorgelegt wurde, ist auf Wunsch des Sportministeriums in einigen Punkten leicht abzuändern.

Article 2

A ces fins, la priorité suivante sera respectée lors de l'attribution des plages d'horaires pour les différentes infrastructures :

- 1) stages sportifs et/ou tournois organisés par les Fédérations Luxembourgeoises y relatives (tennis et football) respectivement par le Ministère des Sports.

Article 6

Pendant toute la durée du droit de superficie s'étendant sur une période de 30 années, la Commune ne peut aliéner le droit de superficie, le donner en location ou le mettre à disposition de tout autre manière à un tiers qu'à condition que l'activité de ce tiers corresponde à l'aménagement, l'entretien et la réparation de l'infrastructure sportive. Il s'entend que l'affectation du fonds doit rester le même.

Article 8

La présente convention est conclue jusqu'au 31 décembre 2038.

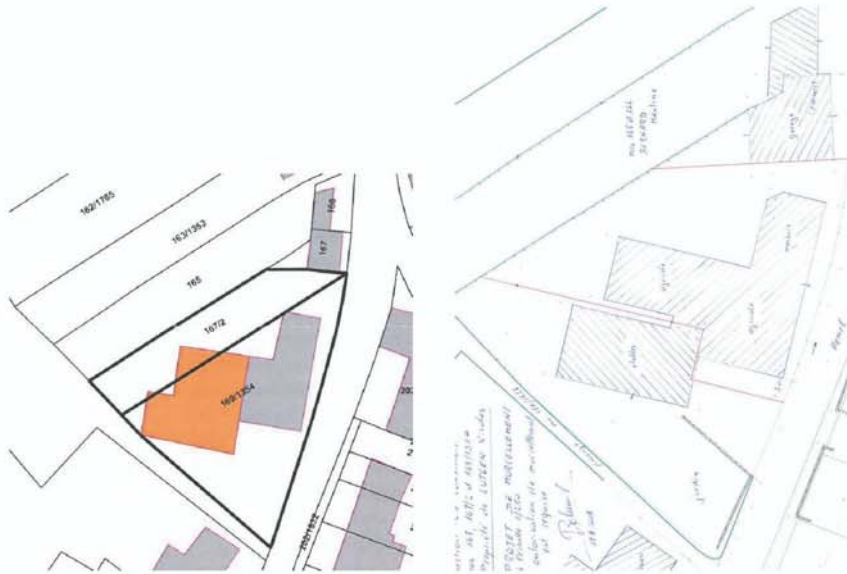
4.2. Friedhofskonzessionen

Friedhof	Konzessionär	Wohnort	Dauer	Tarif
Hosingen	WOUTERS Adrien	Reuler	20 ans	375 €

5. Aufteilung einer Parzelle in Consthun - Prinzipienentscheid

5.1. Parzellen in Consthun

Das Projekt betrifft die Parzellen CB 167/2 und 169/1354 in Consthun, gehörend Nicolas Lutgen aus Consthun.



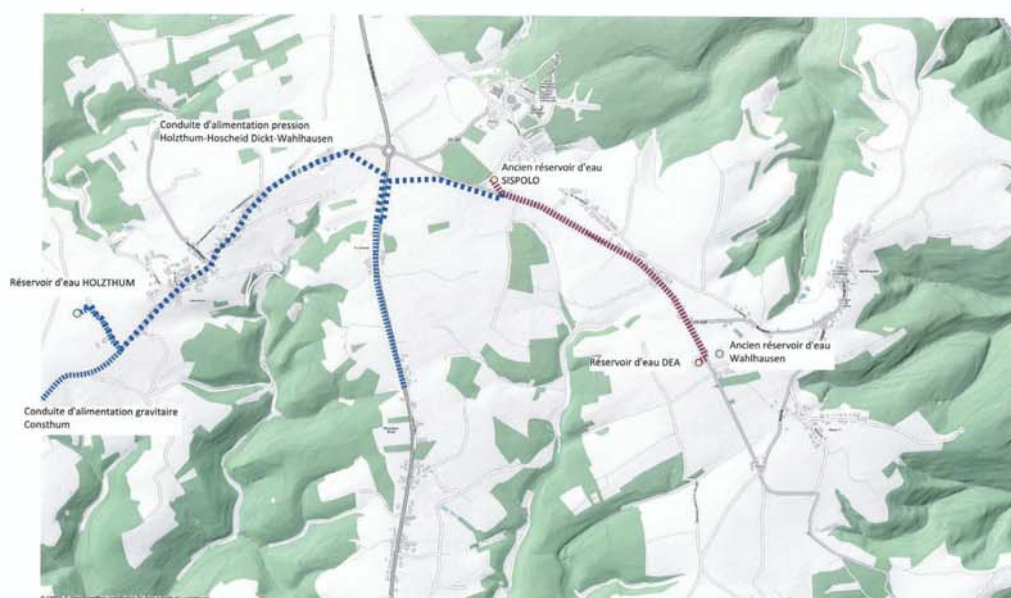
Die beiden Parzellen werden in zwei gleiche Hälften aufgeteilt, um so besser für Bauzwecke genutzt werden zu können.

5.2. Parzellen in Holzthum

Der Ausführungsplan und die Konvention betreffend die Aufteilung eines Grundstücks, gelegen in Holzthum, Ort genannt « Rue principale », eingetragen im kataster unter der Nummer CA 689/2151, groß 22,32 Ar, in vier Lose, im Auftrag der Gesellschaft Freddy LODOMEZ Wilwerdange, wird angenommen.

6. Wasserbehälter Wahlhausen – Abschlussrechnung

Mit dem Herstellen einer Verbindungsleitung zwischen dem Wasserbehälter in Holzthum und dem DEA Behälter in Wahlhausen, konnte auf den Bau eines neuen Wasserbehälters in Wahlhausen verzichtet werden.



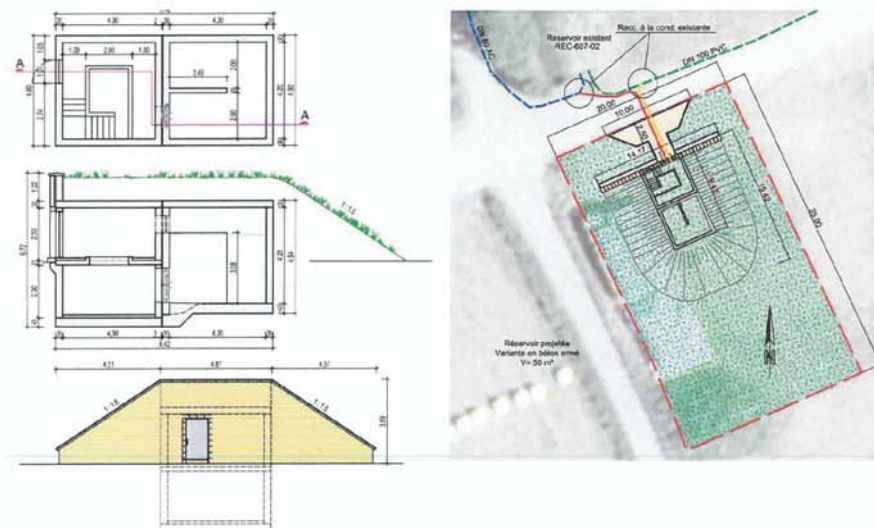
article 4/630/222100/13014

Devis	238.126,33 e	appr. CC 30.03.2015
Crédits		
exercice 2015	240.000,00 €	
TOTAL crédits	240.000,00 €	
Dépenses		
exercice 2016	11.174,74 €	
exercice 2017	1.504,27 €	
exercice 2018	73.370,56 €	
TOTAL dépenses	86.649,57 €	reste crédit : 153.350,43 €

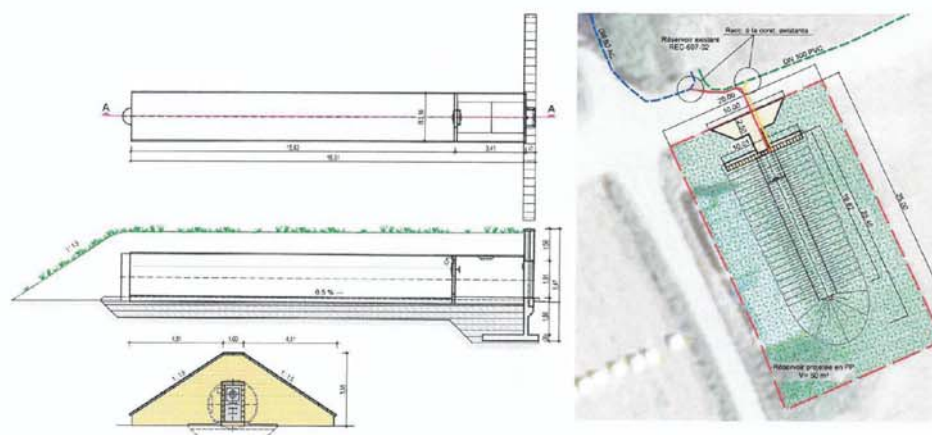
7. Wasserbehälter Bockholtz – Kostenvoranschlag auf Basis der Variante 4

In seiner Sitzung vom 9. August 2018 wurden dem Gemeinderat drei Varianten zum Bau eines neuen Wasserbehälters in Bockholtz vorgestellt.

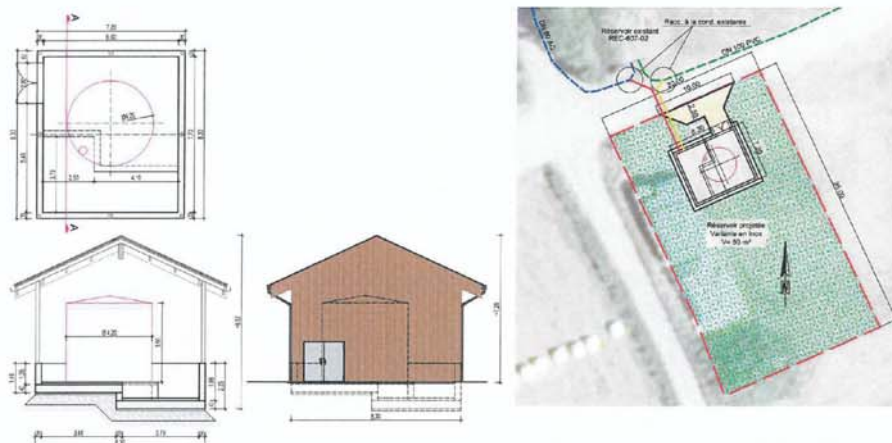
Variante 1 : Speicherbehälter aus Beton



Variante 2 : Speicherbehälter aus Edelstahl

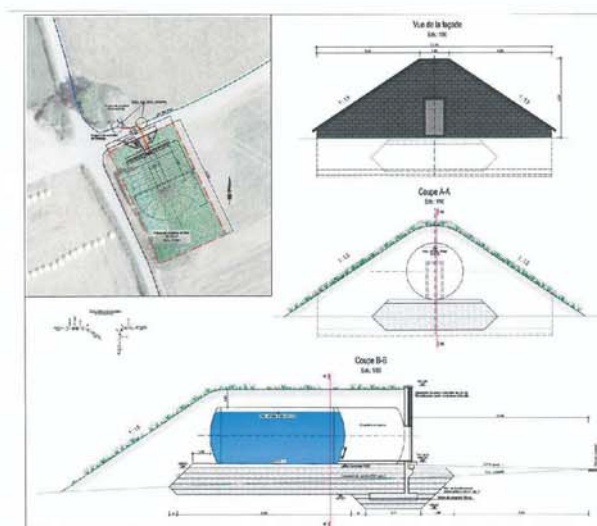


Variante 3 : Speicherbehälter aus Polypropylen



Büro BEST legt nun eine weitere Variante vor.

Variante 4 : Speicherbehälter aus Edelstahl mit einem Tank in länglicher Form und einer Schieberkammer in der Verlängerung des Tanks



Der Gemeinderat entscheidet sich für die Variante 4 und genehmigt einen diesbezüglichen Kostenvoranschlag von 497.250 EUR (TTC).

8. Bewilligung von Subsidien

Folgende Unterstützungen werden gewährt:

Fraen a Mammen Dekanat Veianen (65tes Jubiläum)	150 EUR
Schulsparen (pro Schüler aus dem Zyklus 1)	15 EUR.

9. Bücherverkauf

Der Verkaufspreis des Buches « Huser Geschicht » wird auf 39 EUR gesenkt.

10. Einnahmeerklärungen

Einnahmebelege aus dem Rechnungsjahr 2018 in Höhe von 2.058.266,44 EUR werden unterzeichnet.

11. Personalangelegenheiten

Der neu geschaffene Posten zwecks Eingliederung eines Langzeitarbeitslosen kann nicht sofort besetzt werden, da der hierfür vorgesehene Kandidat nicht vor dem 20. März 2019 vom Arbeitsamt im Rahmen des Gesetzes vom 20. Juli 2017 übernommen werden kann. Der Gemeinderat erklärt sich deshalb bereit das Praktikum von Bernard NEYS um 8 Monate zu verlängern.

12. Comité de Pilotage Natura 2000 – Éislek – Ernennen eines Vertreters

Die Charta zum Einsetzen eines Begleitekomitees „Natura 2000-Éislek“ wird akzeptiert.

Charte de collaboration et de mise en oeuvre

Article 1 – Objet

La présente charte a pour objet d'instaurer un comité de pilotage pour les zones Natura 2000 de la région de l'Éislek :

.....

Vallée de l'Our de Ouren à Wallendorf-Pont

Vallée supérieure de l'Our et affluents de Lieler à Dasburg

Région Kiischpelt

.....

L'instauration d'un comité de pilotage et les missions qui lui sont confiées se base sur l'article 36 de la nouvelle loi sur la protection de la nature de 2018 et s'inscrit également pleinement dans la logique du Plan national concernant la protection de la nature en visant la mise en œuvre de 9 mesures, dont 4 sont jugées hautement prioritaires :

- *Mise en œuvre du réseau Natura 2000 et de ses plans de gestion*
- *Instauration de gestionnaires spécifiques pour les zones Natura 2000*
- *Campagne nationale de communication sur Natura 2000*
- *Renforcement des développements dans le domaine de la sensibilisation*
- *Rétablissement de 15% des écosystèmes dégradés et de leurs services*
- *Plans d'action « Espèces » et « Habitats » : priorisation et mise en œuvre*
- *Mise en œuvre d'un concept national de conseil intégré en matière agricole et sylvicole*
- *Maintien et amélioration de la biodiversité en milieu forestier grâce à une gestion durable*
- *Optimisation de l'interopérabilité des données des systèmes d'information (alphanumériques et géographiques) relatifs à la gestion du milieu rural.*

Das COPIL setzt sich aus 37 Mitgliedern zusammen. Als Vertreter der Gemeinde Parc Hosingen wird Schöffe Guy TRAUSCH bestimmt. In ihrer Funktion als Vizepräsidentin des Naturpark Our, übernimmt Francine KEISER den Vorsitz des neu geschaffenen Komitees.

[alle Beschlüsse werden einstimmig gefasst]

Journée de la commémoration nationale



Journée de la commémoration nationale



Journée de la commémoration nationale



Sitzung des Gemeinderats vom Freitag, den 26. Oktober 2018

Datum der Einberufung der Sitzung: 17. Oktober 2018

Anwesend: Wester Romain, Bürgermeister; Majerus Georges, Degrand Joseph und Trausch Guy, Schöffen; Frieseisen Louise, Dabé Nico, Keiser Francine, Wagener Nico, Eicher Nico, Muller Charles, Heckemanns Nico und Thilgen Gilles, Räte.

Abwesend: Moris Christiane, Rätin.

Beginn der Sitzung: 08.30 Uhr

Ende der Sitzung: 12.00 Uhr

1. Forstwirtschaftsplan 2019

Im Forstwirtschaftsplan für das Jahr 2019 stehen Einnahmen von 64.000 EUR Ausgaben in Höhe von 87.750 EUR gegenüber. Revierförster Martin JACOBS macht auf den zurzeit niedrigen Preis beim Holzverkauf aufmerksam. Schuld hierfür ist ein erhöhter Borkenkäfer-Befall der Bestände.

2. Bau von Tennisfeldern im Parc Hosingen – zusätzlicher Kostenvoranschlag

Mehrausgaben von 40.000 EUR werden im Rahmen des Neubaus der Tennisplätze benötigt. Finanziert werden müssen zusätzliche Kanalarbeiten und Anpassungen am geplanten Dienstgebäude.



3. Bau von Fussballfeldern im Parc Hosingen – zusätzlicher Kostenvoranschlag

228.375 EUR zusätzlich werden für die sich im Bau befindlichen Fussballplätze benötigt. Das Geld soll für den Anschluss an die Fernwärme der Biogasanlage und eine Transformatorenstation verwendet werden. Von dieser Summe übernimmt das SIPOLO-Syndikat rund 78.000 EUR.



4. Umbauarbeiten des Gemeindehauses in Hosingen – Vorstellen des Projekts

Kurz nach dem für Ende 2019 geplanten Umzug der Gemeindeverwaltung in das dann bezugsfertige neue Gebäude, werden die Arbeiten im alten Gemeindehaus beginnen. Diese sollen im Januar 2020 starten und sechs Monate in Anspruch nehmen. Künftig soll dieses Gebäude dem regionalen Sozialdienst RESONORD als Hauptsitz dienen. Daneben soll sich eine ganze Reihe von Akteuren aus dem sozialen Bereich dort ansiedeln. Die Umbaukosten belaufen sich auf 1,5 Millionen Euro, welche über eine zehnjährige Vermietung gegenfinanziert werden.

Dem Gemeinderat wird ein erstes Vorprojekt zur Begutachtung vorgelegt.

5. Bau eines Dorfsaals in Neidhausen – Vorstellen des Projekts

Der Gemeinderat äussert sich positiv zu den Plänen eines neuen Dorfsaals in Neidhausen mit einem Kostenpunkt von 1,23 Millionen Euro. Das Vorhaben der Gemeinde wird gemeinsam mit der APEMH verwirklicht, die auf dem dortigen Baugrundstück eine betreute Wohnstruktur für 16 Menschen errichten wird. Nach Abzug der staatlichen Zuschüsse und dem Verkauf eines Teils des Grundstücks verbleiben für die Gemeinde endgültige Baukosten von 788.410 Euro.



Der geplante Saal hat eine Grundfläche von 87,85 m²

Nebenräume (Theke, Küche, Spülküche, Abstellraum, WC, Lift, Flur) sind auf 46 m² vorgesehen.

Der Saal ist komplett unterkellert und verfügt im Obergeschoss über einen kleinen Versammlungssaal von 25,37 m².

Die Kosten der Heizzentrale und des Bunkers für Holzhackschnitzel werden prozentual auf die Gemeinde und die APEMH verteilt.

6. Punktuelle Abänderung des PAG „ZAER Op der Héi“ in Hosingen – definitives Votum

Dem geplanten Vorhaben einer Umklassierung einer Parzelle, gelegen in der regionalen Aktivitätszone in Hosingen, in eine „zone spéciale économie sociale et solidaire“ liegen seitens der Cellule d’Evaluation im Innenministerium keine Bedenken vor. Somit steht der Ansiedlung des Forum pour l’Emploi im Hauptort der Gemeinde nichts mehr im Wege.

7. Aufteilung von Parzellen in Hosingen - Prinzipienentscheid

7.1. Parzelle Walers Jean-Marie in Hosingen



Die vorgesehene Parzellierung ist ein erster Schritt in Richtung einer punktuellen Änderung des Bebauungsplans, mit der Absicht die bestehenden landwirtschaftlichen Hallen anderweitig zu nutzen.

7.2. Parzelle Simon Hubert les héritiers in Hosingen



Die vorgesehene Parzellierung eines Grundstücks von 20,90 Ar in eine Zone „Quartier existant espace villageois 1 (QE_EV1)Mix-v und in eine Zone „Quartier existant espace résidentiel (QE_ER), wird positiv begutachtet.

8. Notarielle Akten

8.1. Verkauf vom 25. September 2018

Herr Alfred Brück aus Bockholtz verkauft an die Gemeinde Parc Hosingen eine Parzelle, gelegen in Bockholtz, Ort genannt „Ennescht Duerf“, gross 0,20 Ar zum Gesamtpreis von 4.325 €.

Night Vigil



Night Vigil



Night Vigil



Fotos: Roby BIREN

Sitzung des Gemeinderats vom Donnerstag, den 22. November 2018

Datum der Einberufung der Sitzung: 14. November 2018

Anwesend: Wester Romain, Bürgermeister; Majerus Georges, Degrand Joseph und Trausch Guy, Schöffen; Frieseisen Louise, Dabé Nico, Keiser Francine, Eicher Nico, Muller Charles, Heckemanns Nico, Thilgen Gilles und Moris Christiane, Räte.

Abwesend: Wagener Nico, Rat.

Beginn der Sitzung: 08.30 Uhr

Ende der Sitzung: 12.10 Uhr

1. Bericht über den Fortgang der Arbeiten auf den diversen Baustellen

24 verschiedene Projekte werden unter die Lupe genommen, wobei der Fokus auf den Grossbaustellen neues Gemeindehaus und Sportinfrastruktur liegt. Aber auch der Anschluss der Aktivitätszone in Hosingen an das Biogasnetz und die Fotovoltaikinstallationen auf sieben Gemeindegebäuden werden beleuchtet. Zudem wird das Erstellen eines Masterplans im Ortsteil „Op der Héi“ in Hosingen angekündigt.

2. Abschlussarbeiten

2.1. Frais d'études relatifs au concept de protection contre les inondations de l'Our à Eisenbach

Devis	37.365,20 €	appr. CC 07.09.2017
TOTAL devis	37.365,20 €	
Marchés	37.365,00	décision CE 07.09.2017
TOTAL marchés	37.365,00 €	
Crédits		
exercice 2017	37.365,00 €	
TOTAL crédits	37.365,00 €	
Dépenses		
exercice 2017	32.901,62 €	
TOTAL dépenses	32.901,62 €	reste crédit : 4.463,38 €

2.2. Construction d'une salle de rencontre à Rodershausen - alentours

Devis	1.078.694,28 €	appr. CC 04.07.2013
TOTAL devis	1.078.694,28 €	
Alentours et aire de jeux	70.088,43 €	décision CE 07.09.2017
TOTAL marchés	70.088,43 €	
Crédits		
exercice 2012	970.000,00 €	
exercice 2014	100.000,00 €	
exercice 2017	130.000,00 €	
TOTAL crédits	1.200.000,00 €	
Dépenses		
exercices 2012-2016	1.045.706,94 €	
exercice 2017	3.010,72 €	
exercice 2018	67.077,71 €	
TOTAL dépenses	1.115.795,37 €	reste crédit : 4.204,63 €

2.3. Travaux de restauration de l'église à Holzthum

Devis	41.000,00 €	appr. CC 24.05.2018
TOTAL devis	41.000,00 €	
Marchés	29.670,39 €	
Crédits		
exercice 2018	41.000,00 €	
TOTAL crédits	41.000,00 €	
Dépenses		
exercice 2018	29.670,39 €	
TOTAL dépenses	29.670,39 €	reste crédit : 11.329,61 €

2.4. Travaux de restauration de la chapelle au cimetière à Eisenbach

Devis	€	appr. CC 24.05.2018
TOTAL devis	8.000,00 €	
Marchés	2.843,10 €	
Crédits		
exercice 2018	8.000,00 €	
TOTAL crédits	8.000,00 €	
Dépenses		
exercice 2018	2.843,10 €	
TOTAL dépenses	2.843,10 €	reste crédit : 5.156,90 €

2.5. Travaux de restauration de l'église à Eisenbach

Devis	€	appr. CC 24.05.2018
TOTAL devis	18.000,00 €	
Marchés	12.285,95 €	
Crédits		
exercice 2018	18.000,00 €	
TOTAL crédits	18.000,00 €	
Dépenses		
exercice 2018	12.285,95 €	
TOTAL dépenses	12.285,95 €	reste crédit : 5.714,05 €

2.6. Travaux de restauration de l'église à Neidhausen

Devis	€	appr. CC 24.05.2018
TOTAL devis	38.000,00 €	
Marchés	24.909,12 €	
Crédits		
exercice 2018	38.000,00 €	
TOTAL crédits	38.000,00 €	
Dépenses		
exercice 2018	24.909,12 €	
TOTAL dépenses	24.909,12 €	reste crédit : 13.090,88 €

2.7. Travaux de restauration de l'église à Rodershausen

Devis	5.000,00 €	appr. CC 24.05.2018
TOTAL devis	5.000,00 €	
Marchés	3.283,00 €	
Crédits		
exercice 2018	5.000,00 €	
TOTAL crédits	5.000,00 €	
Dépenses		
exercice 2018	3.283,00 €	
TOTAL dépenses	3.283,00 €	reste crédit : 1.717,00 €

3. Konvention Guichet Unique PME

Der Gemeinderat stimmt der Verlängerung der erstmals im Jahr 2003 abgeschlossenen Konvention mit dem Guichet Unique PME zu.

Objet de la convention

Les communes de Boulaide, de Clervaux, d'Esch-sur-Sûre, de Feulen, de Kiischpelt, du Lac de la haute-Sûre, du Parc Hosingen, de Putscheid, de Tandel, de Troisvierges, de Vianden, de Weiswampach et de Wiltz (13) s'engagent à mettre en place auprès du SICLER un service spécial appelé Guichet Unique PME, en abrégé GUPME, qui a pour mission de conseiller les entreprises industrielles, artisanales et commerciales implantées ou à implanter sur le territoire des communes.

Fonctionnement

Le Guichet Unique PME est rattaché au SICLER, qui s'engage à mettre à disposition un ou plusieurs conseillers, dédié(s) à l'activité entière dudit Guichet et assisté(s) par leur personnel administratif et technique. En plus, le SICLER s'engage à mettre à disposition les locaux et le matériel nécessaire.

L'accompagnement et l'encadrement du Guichet Unique PME sont assurés par un comité d'accompagnement au sein duquel sont représentées toutes les communes adhérentes à la présente convention.

Le comité d'accompagnement est composé d'un délégué effectif de chaque commune de la présente convention. Il est désigné un seul délégué suppléant par commune.

Financement

*Les communes signataires de la présente convention s'engagent à participer activement et à contribuer à la réalisation des actions proposées par le comité d'accompagnement à raison du taux d'intervention fixé à **2,00 € par tête d'habitant** dont le nombre à considérer est annuellement actualisé sur base des chiffres publiés par le Statec.*

En sus des apports des communes, la Chambre de Commerce et la Chambre des Métiers participent également au financement du Guichet Unique PME.

Durée

La présente convention est conclue pour une durée de six années avec une reconduction tacite de six en six années.

4. RESONORD – Berichtigter Haushalt 2018 und Haushaltsvorlage 2019

Der Jahresbeitrag der Gemeinde beläuft sich für 2019 auf 90.948 €, ausmachend 26.02 € pro Einwohner.

5. Feld- und Waldwegereglement

Das in der Sitzung vom 12. Januar 2017 provisorisch genehmigte Feld-und Waldwegereglement lag der Naturverwaltung zur Einsicht vor. Mit einigen kleineren Anpassungen, wird das Reglement zur Prüfung an die Sanitärinspektion weitergereicht.

6. Aufteilung von Parzellen in Hosingen - Prinzipienentscheid

6.1. Projekt M Immobilier S.A. – 44 Hauptstrooss Hosingen



6.2. Projekt Hahn-Kremer Aline – 33, Am Duerf Wahlhausen

- par unité jusqu'à 200 m ² de surface construite brute	2.250 €
- par tranche supplémentaire de 10 m ² de surface construite brute, entière ou entamée	100 €

Article 4 :

La taxe définie à l'article 3, qui a le caractère d'une imposition communale, est à consigner à la caisse communale par le requérant avant la délivrance de l'autorisation de bâtir.

En absence d'une autorisation de bâtir émise en bonne et due forme, pour quelque raison que ce soit, le propriétaire de l'immeuble est redevable de la présente taxe à partir du moment de la création de l'unité visée à l'article 1a) précédent.

Article 5 :

La taxe définie à l'article 3 est applicable à partir 1^{er} janvier 2019.

Article 6 :

Les dispositions de la présente décision annulent et remplacent toutes décisions antérieures portant même sujet.

8. Müllabfuhrreglement - Anpassung

Ab 1. Januar 2019 werden die Kosten für Sperrmüll neu verrechnet. Die Kilometerpauschale wird 10 Euro betragen, hinzu kommen 0,35 Euro pro Kilogramm, das es zu entsorgen gilt.

9. Subsidien

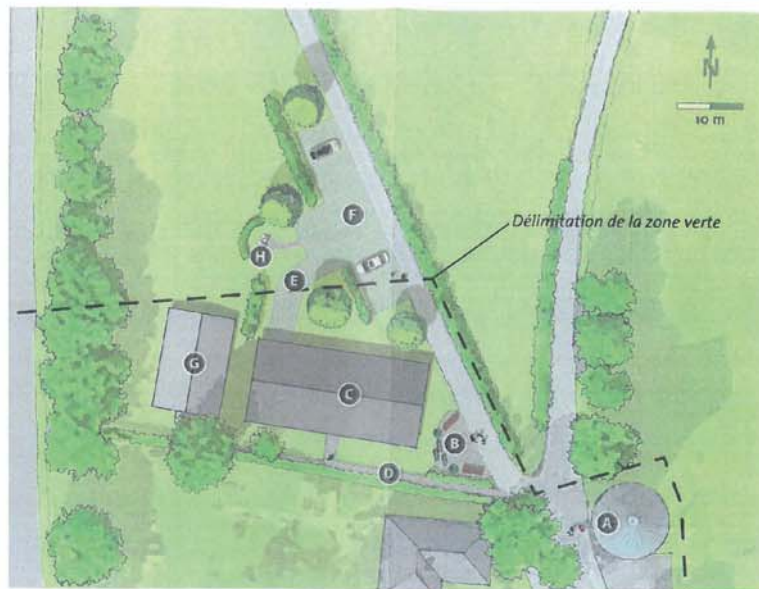
Die LASEP Sektion Hosingen wird mit 200 Euro unterstützt.

10. Projekt „MEMORIAL PARC HOSINGEN“ – Vorstellen des Konzepts

Im Hosinger Wasserturm sowie auf dem angrenzenden Gelände soll unter dem Leimotto „Memorial Parc Hosingen“ eine Gedenkstätte entstehen, die an die Kriegereignisse und insbesondere die Ardennenoffensive in und um Hosingen erinnert.

Der Wasserturm, der an der Stelle seines gegen Ende des Krieges zerstörten Vorgängers errichtet wurde, ist als Gedenkstätte mit ständiger Ausstellung auf mehreren Stockwerken besonders gut geeignet, da der Turm während der Kampfhandlungen als Ausguck eine besondere Rolle gespielt hat. Auf dem angrenzenden Areal soll neben einem Gedenkplatz zudem eine originale Wohnbaracke aus Wahlhausen wieder aufgebaut werden, wie sie in der Frühphase der Nachkriegszeit von der Arbed und lokalen Baufirmen in zahlreichen anderen Ortschaften des Landes auch errichtet worden waren. Diese kann als Empfangsstruktur und für Wanderausstellungen genutzt werden.

Daneben soll aber auch eine originale „Schweizerbaracke“ an die Spenden der schweizerischen Nothilfe in den ersten Monaten nach dem Krieg erinnern.



Lageplan Memorial Parc Housen mit folgenden Bestandteilen:

- A **Wasserturm** mit ständiger Ausstellung
- B **Gedenkplatz** mit Elementen der derzeitigen Gedenkstätte Abzweig CR 324
- C **Original Wohnbaracke** (ca. 27 x 13 m), Standort derzeit bei Wahlhausen
- D **Fußweg/Zugang** zur Wechselausstellung und den Toiletten
- E **Zufahrt** zum Tor der Wohnbaracke
- F **Parkplatz** mit Rasengittersteinen für PKW und Busse mit heimischen Hecken und Bäumen
- G **Original Schweizer Baracke** (ca. 15,2 x 9,6 m), Standort derzeit bei der SEO
- H **Original Panzersperre** (ca. 2 x 3 m)

11. Personalangelegenheiten

11.1. Séance RESONORD du 22.10.2018

Madame **CONRATH Mireille**, demeurant à Fouhren, est nommée au poste d'assistante sociale à 40 heures par semaine, sous le statut d'un salarié à tâche intellectuelle suivant CCT SAS dans la carrière C6 de l'assistant social moyennant un contrat à durée indéterminée, débutant le 1 janvier 2019

11.2. Séance RESONORD du 22.10.2018

Madame **DONDELINGER Nadia**, demeurant à Burden, est nommée au poste d'assistante sociale à 40 heures par semaine, sous le statut d'un salarié à tâche intellectuelle suivant CCT SAS dans la carrière C6 de l'assistant social moyennant un contrat à durée indéterminée, débutant le 1 janvier 2019.

11.3. Séance RESONORD du 22.10.2018

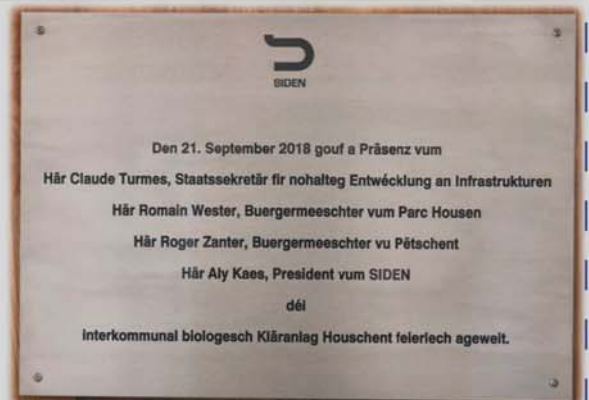
Le conseil d'administration accorde à Madame **THIELEN Véronique**, demeurant à Roder, sur sa demande, démission de ses fonctions de secrétaire/réceptionniste auprès du centre social intercommunal RESONORD à partir du 31 décembre 2018, avec remerciements pour ses bons et loyaux services.

12. Einnahmeerkklärungen

Belege aus dem Rechnungsjahr 2018 in Höhe von 4.737.342 Euro werden unterzeichnet.

[alle Beschlüsse werden einstimmig gefasst]

Aweigung vun der Kläranlag Houschent



Aweigung vun der Kläranlag Houschent



Fotos: Jean-Paul WELZ

Sitzung des Gemeinderats vom Donnerstag, den 20. Dezember 2018

Datum der Einberufung der Sitzung: 13. Dezember 2018

Anwesend: Wester Romain, Bürgermeister; Degrand Joseph und Trausch Guy, Schöffen; Frieseisen Louise, Dabé Nico, Keiser Francine, Wagener Nico, Eicher Nico, Muller Charles, Heckemanns Nico, Thilgen Gilles und Moris Christiane, Räte.

Abwesend: Majerus Georges, Schöffe
Thilgen Gilles, Rat, abwesend bei Punkt 2 der Tagesordnung
Frieseisen Louise, Rätin, abwesend bei Punkt 8 der Tagesordnung.

Beginn der Sitzung: 14.00 Uhr

Ende der Sitzung: 16.00 Uhr

1. Haushaltsplan 2019 - Votum

Budget rectifié 2018	service ordinaire	service extraordinaire
Total des recettes	15.211.489,41	4.754.372,97
Total des dépenses	10.701.098,33	12.855.703,32
Boni propre à l'exercice	4.527.053,91	
Mali propre à l'exercice		8.093.332,35
Boni du compte 2017	7.036.546,69	
Boni général	11.546.937,77	
Mali général		8.093.332,35
Boni présumé fin 2018	3.453.605,42	

Budget 2019	service ordinaire	service extraordinaire
Total des recettes	15.399.188,00	7.425.696,31
Total des dépenses	11.740.518,43	14.348.383,68
Boni propre à l'exercice	3.658.669,57	
Mali propre à l'exercice		6.922.687,37
Boni présumé fin 2018	3.453.605,42	
Boni général	7.112.274,99	
Mali général		6.922.687,37
Boni définitif	189.587,62	

Einwohner: 31.12.2017: 3.487

31.12.2018: 3.587 (+100)

31.12.2019: 3.647 (+ 60)

Gemeindeschuld: 31.12.2018: 1.637.549 EUR

Pro Kopf Verschuldung: 31.12.2018: 1.637.549 EUR (Pro Kopf : 456 EUR)

31.12.2019 : 1.386.186 EUR (Pro Kopf : 383 EUR)

1,93 % der ordentlichen Ausgaben

Reservefonds: 1.623.671 EUR

Pacte logement: 399.771 EUR – 200.000 EUR (budget 2019) = 199.771 EUR

Lohnkosten: 16,22 % der ordentlichen Ausgaben (ohne die Kosten im Schulwesen)

Beiträge Syndikate: 40,91% der ordentlichen Ausgaben

12,25 % der außerordentlichen Ausgaben

Investitionsvolumen: 2018: 8.558.638 EUR

2019: 14.348.383 EUR

Hauptinvestitionen:

BUDGET EXTRAORDINAIRE	2018	2019
construction maison communale avec ateliers	2.512.837	5.200.000
plan d'aménagement général	200.000	100.000
transformation maison communale Hosingen	0	100.000
mise en conformité bâtiment CIPHO Hosingen	105.000	0
bassins d'orages et collecteurs Hoscheid – frais d'études	148.419	0
acquisitions d'actions Soler	385.450	0
PAP Hoscheid-Dickt	403.981	300.000
PAP Im Thiergart Hosingen	593.256	600.000
chemin Lehmkaul Dorscheid	0	50.000
chemin Um Weiher Hosingen	190.000	0
réaménagement passages pour piétons Hosingen et Hoscheid-Dickt	0	70.000
aménagement cimetière forestier	0	50.000
acquisition taille-haie hydraulique	0	21.000
matériel pour nouveaux atelier service de régie	0	227.000
acquisition camionnette utilitaire	29.200	0
réservoir d'eau Wahlhausen	73.970	0
réservoir d'eau Rodershausen	250.00	0
réservoir d'eau Bockholtz		50.000
acquisition chambres Home St. François Clervaux	54.000	55.000
terrains de tennis	1.200.000	0
terrains de football	2.000.000	4.400.000
salle de rencontre Rodershausen – alentours	67.977	0
raccordement centre culturel Hosingen au réseau biogas	285.000	0
salle de rencontre Bockholtz	67.152	0
salle de rencontre Neidhausen	92.246	300.000
travaux de façade centre culturel Hosingen	0	100.000
mise en conformité école primaire désaffectée Hosingen	0	225.000
installations photovoltaïques	179.0000	0
restauration des églises et chapelles	179.011	0
apport Sicler	116.167	175.291
apport Siden	1.323.984	522.343
apport Maison de retraite Clervaux	147.212	0
apport Sispolo	111.736	1.060.380

BUDGET ORDINAIRE	2018	2019
programmes informatiques	37.000	30.000
contribution au CGDIS	59.827	134.000
chemins ruraux	645.750	391.500
chemins forestiers	0	117.000
entretien des infrastructures touristiques	5.000	39.000
arrêts bus	12.000	30.000
Bummelbus, Late Night Bus, Night Rider	61.000	68.100
enlèvement des ordures par entreprises privées	17.500	21.800
mesures d'économie énergie pacte climat	21.000	72.000
entretien maisons louées	10.000	50.000
places publiques	87.000	142.000
éclairage public	110.000	125.000

chemins vicinaux	125.000	115.000
plan vert	35.000	35.000
réservoirs d'eau	44.000	35.000
salles de fêtes	217.000	56.000
églises	40.000	40.000

[Dem Antrag von Rat Charles Muller separat abzustimmen über den Kauf von Aktien des Energieversorgers Soler durch die Gemeinde wird stattgegeben. Rat Muller kritisiert die Bearbeitungsgebühr von 75 Euro pro Anteilschein, welche bei 1.186 Aktien eine Summe von 88.950 Euro ausmacht. Mit 11 Stimmen dafür und 1 Stimme dagegen wird der Kauf gebilligt. Danach werden der rektifizierte Haushalt 2018 und die Haushaltsvorlage 2019 einstimmig genehmigt.]

2. Personalangelegenheiten

2.1. Definitive Ernennung von FERREIRA DA SILVA Stéphanie

Nach bestandem Examen erhält Stéphanie FERREIRA DE SILVA ihre definitive Ernennung in der Laufbahn des Redaktors mit Wirkung auf den 1. Januar 2019.

2.2. RESONORD

Folgende Beschlüsse des Vorstands des RESONORD werden gutgeheissen:

Dans sa séance du 19 novembre 2018 le conseil d'administration a décidé d'allouer à Madame THIELEN Véronique une somme de 2.798,45 EUR en compensation de son congé restant de 11,60 jours de l'année 2018 et des 11 heures de récupération.

Dans sa séance du 19 novembre 2018 le conseil d'administration a décidé d'augmenter les heures de travail de Madame LANNERS Claudine de 16 à 40 heures par semaine moyennant un avenant au contrat à durée déterminée, ceci à partir du 8 novembre 2018 jusqu'au 31 décembre 2018.

Dans sa séance du 10 décembre 2018 le conseil d'administration a approuvé le contrat de travail à durée indéterminée, conclu le 30 novembre 2018 avec Madame HEINEN Sylvie, demeurant à Tarchamps, prenant effet le 1^{er} janvier 2019.

Dans sa séance du 10 décembre 2018 le conseil d'administration a approuvé le contrat de travail à durée indéterminée, conclu le 30 novembre 2018 avec Madame SCHMIT Tessy, demeurant à Nocher, prenant effet le 1^{er} janvier 2019.

3. Abschlussarbeiten

3.1. Raccordement du centre culturel Hosingen au réseau biogas

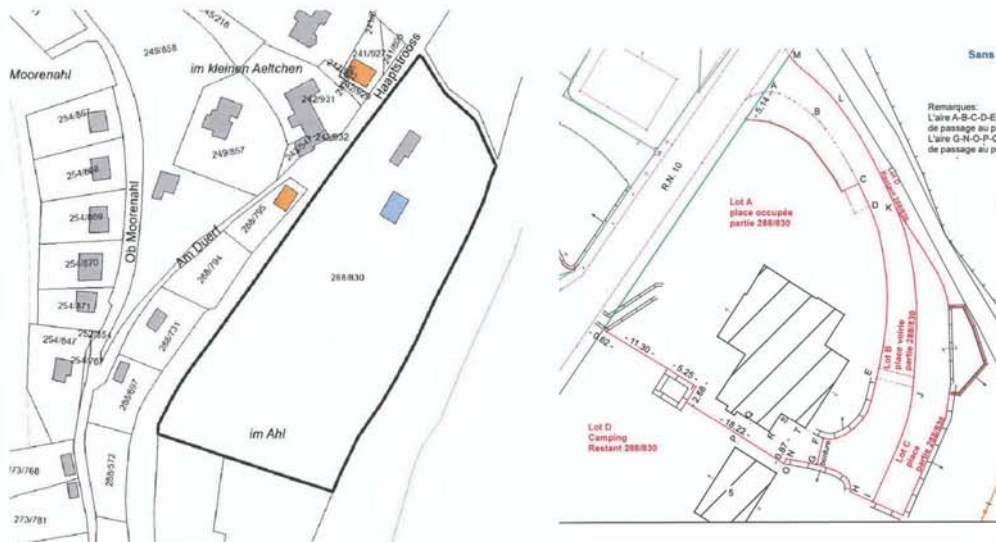
Devis	254.264,40 €	appr. CC 27.01.2017
TOTAL devis	254.264,40 €	
Marchés		
Tranchées	108.822,23 €	
Réseau	9.301,64 €	
Crédits		
exercice 2018	265.000,00 €	
TOTAL crédits	265.000,00 €	
Dépenses		
exercice 2018	118.123,87 €	
TOTAL dépenses	118.123,87 €	reste crédit : 146.876,13 €

4. Einteilungsplan „Burewee“ Hoscheid

Dieser Punkt der Tagesordnung wird vertagt.

5. Einteilung von Parzellen - Prinzipienentscheid

5.1. Camping Vallée de l'Our



Die vorgesehene Parzellierung sieht vor das Wohngebäude vom Campingplatz zu trennen.

5.2. Flick Gaston , 13, Op der Héi Hosingen



Die vorgesehene Parzellierung sieht vor eine Parzelle von 17 Ar in zwei Bauplätze aufzuteilen.

6. Friedhofskonzessionen

Friedhof	Konzessionär	Wohnort	Dauer	Tarif
Hosingen	Laure WEYLAND Raymond IRRTHUM	Warken	20 ans	375,00 €
Wahlhausen	Reinhold SCHMITT	Wahlhausen	20 ans	630,00 €

7. Neustrukturierung der SIDEC Kollekte

Wie viele andere Kommunen stimmt auch die Gemeinde Park Hosingen der Neuorganisation der Müllkollekte durch das Abfallsyndikat Sidec zu. Die graue Restmülltonne wird bis 2021 durch eine Tonne mit Chip ersetzt, die alle zwei Wochen entleert wird, und womit eine Verrechnung pro Entleerung erfolgen kann. Zusätzlich kann man eine Bio- und eine Glastonne beantragen. Die Biotonne wird in den Wintermonaten alle zwei und in den Sommermonaten jede Woche abgeholt. Während die graue Tonne

wie bisher obligatorisch und kostenpflichtig ist, werden die drei anderen Tonnen auf freiwilliger Basis und kostenfrei sein. Ziel ist es, dass die Privathaushalte ihren Müll künftig noch gezielter trennen. Das neue System soll vorraussichtlich schrittweise umgesetzt werden, da sämtliche im Sidec eingebundenen Gemeinden erst nach und nach umgestellt werden können.

Extrait du règlement communal relatif à la gestion des déchets ménagers, encombrants et y assimilés

Article 5 La collecte publique des déchets

Les poubelles appropriées à deux roues pour la collecte des déchets ménagers sont mises à la disposition des utilisateurs par l'administration communale. Les poubelles requises sont fournies à la commune par le SIDEc en nombre suffisant et ceci en les volumes suivants :

60 litres / 80 litres / 120 litres / 180 litres / 240 litres / 360 litres.

Tout producteur de déchets est obligé d'installer sur sa propriété une ou plusieurs poubelles pour déchets ménagers résiduels en mélange ou y assimilés. Le choix du nombre et du volume des poubelles incombe à celui qui en fait usage. La commune est autorisée à exiger une augmentation du volume et/ou du nombre de poubelles auprès des utilisateurs si cela s'avère nécessaire.

Lors de la mise en vigueur du présent règlement, tout usager de la collecte publique a droit au remplacement extraordinaire et unique de sa ou de ses poubelles dont il s'est servi pour l'évacuation de ses déchets ménagers résiduels en mélange par le même nombre de poubelles à deux roues munies d'un transpondeur, et d'un volume de son choix parmi les volumes proposés.

Le poids maximum admissible par poubelle ne peut dépasser en aucun cas un poids volumique de 0,20 kg par litre de poubelle.

Article 6 Poubelle obligatoire pour déchets ménagers résiduels en mélange

Une dérogation relative à l'obligation de détenir une poubelle pour des déchets ménagers résiduels peut être accordée pour des raisons motivées à tous ceux qui en font la demande.

Article 7 La collecte des déchets ménagers résiduels en mélange

La collecte publique des déchets ménagers résiduels en mélange s'effectue toutes les deux semaines et suivant un calendrier rendu public par l'administration communale.

Des sacs en plastique appropriés et distribués par la commune sont également acceptés à la collecte à domicile. Les sacs sont destinés à l'évacuation occasionnelle de sur-quantités de déchets ménagers résiduels en mélange en cas de dépassement des capacités de la poubelle.

Article 8 La collecte des déchets encombrants

L'enlèvement des déchets encombrants se fait au moins quatre fois par an et ceci uniquement sur demande. Le producteur ou détenteur de déchets doit signaler à l'administration communale au plus tard 48 heures avant le déroulement de la collecte, le lieu et la quantité des déchets encombrants à enlever.

Le volume en déchets encombrants à enlever par point de collecte ne peut dépasser en aucun cas 5 m³.

Sont exclus de l'enlèvement les déchets encombrants qui, en raison de leur dimension ou de leur poids, causent des problèmes de chargement. Ne constituent pas des déchets encombrants, les déchets électriques ou électroniques, les déchets faisant l'objet d'une collecte séparée et généralement tout objet et tout matériau qui peut causer des problèmes en étant évacué ensemble avec les déchets encombrants.

Article 9 La collecte des biodéchets

Pour la collecte séparée de ses biodéchets, tout usager de la collecte publique a droit à la mise à disposition gratuite d'une poubelle de 60 litres. Les usagers désireux de recevoir un volume de poubelle supplémentaire par rapport à celui dont ils ont droit gratuitement doivent prendre en charge tous les frais supplémentaires en résultat, sans toutefois dépasser un volume maximum par poubelle de 240 litres.

La collecte publique à domicile des biodéchets par poubelles s'effectue hebdomadairement pendant les mois de mai à octobre et toutes les deux semaines les autres mois, suivant un calendrier rendu public par l'administration communale.

Article 10 La collecte séparée des autres déchets recyclables ou valorisables

Pour la collecte séparée des vieux papiers et cartons, tout usager de la collecte publique a droit à la mise à disposition gratuite au choix d'une poubelle de 120 ou de 240 litres. Les usagers désireux de recevoir un volume de poubelle supplémentaire par rapport à celui auquel ils ont droit gratuitement, doivent prendre en charge tous les frais supplémentaires en résultant.

Pour la collecte séparée du verre creux, tout usager de la collecte publique a droit à la mise à disposition gratuite d'une poubelle de 120 litres. Les usagers désireux de recevoir un volume de poubelle supplémentaire par rapport à celui auquel ils ont droit gratuitement, doivent prendre en charge tous les frais supplémentaires en résultant.

8. Reglement über Werbeträger

Das in der Sitzung vom 25. April 2018 provisorisch genehmigte Reglement über Werbeträger, wurde von der Sanitärinspektion am 13. November 2018 positiv begutachtet und wird nun vom Gemeinderat definitiv gutgeheissen.

9. Guichet Unique PME – Bestimmen der Vertreter

Vertreter der Gemeinde Parc Hosingen sind Nico Wagener (effektiver Vertreter) und Christiane Moris (Ersatzdelegierte).

10. Notarielle Akten

Folgende Akten werden unterzeichnet:

Cession gratuite du 20 novembre 2018

La société à responsabilité PROMOTION IMMOBILIERE LUXEMBOURG dont le siège est établi à L-1466 Luxembourg, 6, rue Jean Engling, représentée par Messieurs Marc-François DAUBENFELD et Gilbert POITIERS cède à la Commune du Parc Hosingen des immeubles sis à Bockholtz, aux lieux-dits « Ennescht Duerf » et « Beim Kazebësch », d'une contenance totale de 29,49 ares. La cession a eu lieu gratuitement dans le cadre de la convention signée le 21 juin 2013. Les prédits immeubles seront incorporés dans le domaine public.

Annulation d'un droit de superficie – contrat de concession d'un droit de superficie et vente du 11 décembre 2018

Objet : place, sise à Hosingen, au lieu-dit « Happerfeld », inscrite au cadastre sous le numéro HnE 711/4311, contenance 25,04 ares

Annulation du droit de superficie conclu entre l'Administration communal Parc Hosingen et les époux Michel LINCKELS et Antoinette THEIS le 3 avril 2006 pour une durée de 30 ans

Somme à rembourser aux époux Linckels-Theis se rapportant au droit unique : 53.532,27 EUR

Droit de superficie conclu avec la société LOGOMOTIF LU s.à.r.l., représentée par Madame Géraldine DEHOTTAY pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2036

Droit unique : 53.532,27 EUR

Indemnité annuelle : 25 EUR par hectare = 6,25 EUR

Somme à payer par LOGOMOTIF aux époux LINCKELS-THEIS pour les constructions érigées sur la parcelle y compris les panneaux solaires : 872.249,58 + TVA = 1.021.000 EUR.

Contrat de concession d'un droit de superficie du 19 décembre 2018

Objet : immeuble, situé à Hosingen, au lieu-dit « ZAER Op der Héi », inscrit au cadastre sous le numéro HnE 1219/4635, d'une contenance de 122,58 ares

Droit de superficie conclu avec la société Immo FPE s.à.r.l. pour une durée de 30 ans

Somme se rapportant au droit unique : 796.770 EUR

Indemnité annuelle : 40 EUR par hectare = 4.903,20 EUR

11. Konventionen mit Club Haus op der Heed

Die Konvention von 2018 wird unterzeichnet. Die Beteiligung der Gemeinden liegt bei 52.568 EUR; davon entfallen auf die Gemeinde Parc Hosingen geschätzte Kosten von rund 10.000 EUR.

12. Neufestsetzen des Wasserpreises

Der Wasserpreis wurde seit 2012 nicht mehr angehoben. Beim Trinkwasser steigt die variable Gebühr nun um 50 Cent pro Kubikmeter und die Fixgebühr um 30 Prozent.

13. Neufestsetzen der Kanaltaxe

Auch die Kanaltaxe war seit 2012 konstant. 2019 erfolgt eine Erhöhung von 50 Cent pro Kubikmeter verbrauchtes Wasser und die Fixgebühr steigt um 20 Prozent.

Zu bemerken bleibt, dass für einen Durchschnittshaushalt die Mehrkosten an Wasser- und Kanaltaxen sich auf rund 30 Euro pro Trimester belaufen.

[Mit Ausnahme des separaten Votums beim Budget, wurden alle Beschlüsse einstimmig genommen]

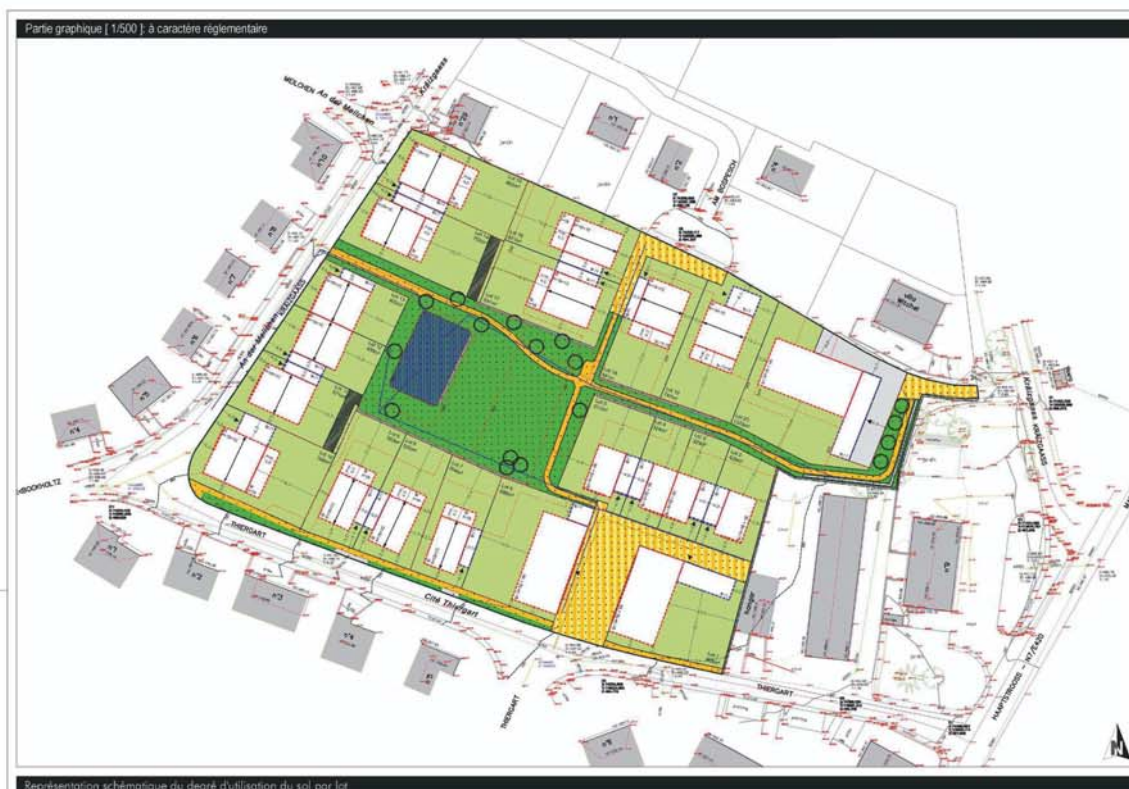
Vente de places à bâtir "Im Thiergart" à Hosingen

La Commune du Parc Hosingen se propose de mettre en vente

13 places à bâtir

d'une contenance variant de 4,03 ares à 7,67 ares.

Le prix de vente a été fixé à **36.000 €/are.**



Les documents et les plans peuvent être consultés au secrétariat communal 35, Hauptstrooss à Hosingen.

Les intéressés sont priés de fixer un rendez-vous au téléphone : 921341-1.

D'Gemeng Parc Housen organiséiert

e Samschdeg, den 6. Abrëll 2019

eng grouss Botzaktioun an hieren Dierfer.

All d'Bierger, op grouss oder kléng, déi mathëllefe wëlle fir datt eis Gewan
rëmm propper gëtt, sollen sech op dësem Dag op folgenden Treffpunkter
afannen :

Housen	Centre culturel
Boukels	bei der Kierch
Näidsen	A Sputz
Duerscht	bei der aler Schoul
Roudersen	bei der Kierch
Eesbech	beim Sall
Wuelëssen	A Meesch
Houschent	Centre 2000
Houschter-Dickt	idem
Konstem	Centre communal
Holztum	idem

Gesammelt gëtt laanscht d'Stroossen a laanscht d'Weeër. Lass geet et um
14.00 Auer.

Fir all déi Leit, déi matgehollé hunn, offrëiert d'Gemeng um 18.00 Auer
eng Spaghetti um Camping zu Housen.

Umeldunge bis zum 27. Mäerz 2019 um Telefon 921341-21 oder per mail :
secretariat@hosingen.lu.

Bekanntmachung

In seiner Sitzung vom 31. Januar 2019 hat der Gemeinderat beschlossen in der Zeit vom

15. Juli 2019 bis zum 26. Juli 2019

29. Juli 2019 bis zum 09. August 2019

12. August 2019 bis zum 23. August 2019

26. August 2019 bis zum 06. September 2019

jeweils 4 Studenten /Studentinnen einzustellen.

Die Jugendlichen müssen mindestens 16 Jahre und dürfen höchstens 25 Jahre alt sein.

Die Löhne entsprechen 80% des Mindestlohns.

Bei 18 Jahren : 9,58 EUR netto/Stunde
17 Jahren: 7,66
16 Jahren: 7,18
(Index: 814,40).

Bewerbungen sind bis spätestens den **15. März 2019** an den Schöffenrat zu richten.

Die Formulare sind im Gemeindesekretariat oder unter www.hosingen.lu erhältlich.



20 Joer Schoul „Parc Housen“



S
I
S
P
O
L
O

Am vergangenen 20. November 2018 kam den Schulkindern aus der Grundschule „Parc Housen“ eine besondere Ehre zu Teil, denn es war kein Geringerer als der Staatschef S.A.R. Grand-Duc Henri höchstpersönlich, welcher ihnen anlässlich der Feierlichkeiten zum 20-jährigen Jubiläum der Grundschule „Parc Housen“ einen Besuch abstattete.

Waren es zum Schulbeginn 1998/1999 noch 326 Schüler, so waren es zum 15. September 2018 deren 521, welche täglich die Schulbank auf dem Schulcampus im „Parc Housen“ drücken.

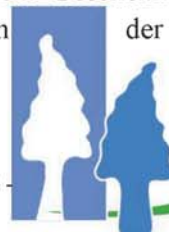
Anlässlich der Feierstunde begrüßte Präsident Romain Wester alle Anwesenden und blickte in seiner Rede auf die letzten 20 Jahre zurück mit dem Fazit, dass doch so manches bewegt wurde und der Standort „Parc Housen“ mittlerweile als komplett betrachtet werden könne, was die Angebote sowohl auf schulischem und paraschulischem sowie auf sportlichem Plan betreffen.

In Anwesenheit vieler Ehrengäste und den Entscheidungsträgern der letzten 20 Jahre, war es anschließend Herr Pierre Reding vom Unterrichtsministerium, welcher in Vertretung von Minister Claude Meisch, in seiner Laudatio die anwesenden Schüler aktiv mit einbezog und sie einem nicht ganz ernstgemeinten aber doch repräsentativen Referendum unterzog. Auf die Fragen „*Ass är Schoul schéin?*“, „*Ass et flott, datt dir hei och eng Schwemm, eng Sportshal, e Restaurant an nach villes méi huet?*“, „*A gitt dir gären an d'Schoul?*“, donnerte dem Regierungsrat aus dem Bildungsministerium ein einstimmiges „jo“ entgegen, wohl das schönste Geburtstagsgeschenk zum 20-jährigen Jubiläum an die SISPOLO-Verantwortlichen.

Anschließend war es die Uraufführung, der eigens zum 20-jährigen Jubiläum erstellten Filmdoku „20 Joer Parc Housen“, in welcher verschiedene Protagonisten des Alltags der letzten 20 Jahre zu Wort kamen und ihre Anekdoten und Geschichten zum „Parc Housen“ zu berichten wussten.

Umrahmt wurde die offizielle Feierstunde durch musikalische Einlagen von den Schulkindern des „Parc Housen“ unter der Leitung von Thierry Mersch und Lynn Girrens, sowie einem Ensemble aus Musikern bestehend aus Lehrkräften und Schülern unter der Leitung von Ronny Mergen.

Zum Abschluss wurde S.A.R. Grand-Duc Henri mit einem Geschenk bedacht, welches aus einer Kopie des Films sowie, den gesammelten Werken der Schülerzeitungen der letzten 20 Jahre bestand.



Eindrücke und Impressionen



S
I
S
P
O
L
O







Astelle vu Studenten



S
I
S
P
O
L
O

De SISPOLO an d'SISPOLO Asbl sichen nach motivéiert Studentinnen/Studenten, fir während der grousser Vakanz a folgende Services ze schaffen :

Service technique vum SISPOLO :

Aarbecht: Entretienaarbechten um Site an der Equipe vum Service technique

Zäitraum: 15.07. – 02.08. + 05.08. – 23.08.2019

Unzuel vu Leit: jeeweils 1 fir 3 Wochen

Führerschäin vun der Kat. B gëtt als Virdeel consideréiert

Mindestalter: 17 Joer

Sekretariat vum SISPOLO :

Aarbecht: Hëllef bei den deeglechen administrativen Aarbechten am Sekretariat

Zäitraum: 24.07. – 14.08.2019

Unzuel vu Leit: 1 fir 3 Wochen

Eng Ausbildung am administrativen Beräich gëtt als Virdeel considéiert

Mindestalter: 17 Joer

Centre écologique Parc Housen :

Aarbecht: Hëllef bei der deeglecher Aarbecht a bei Entretienaarbechten am Centre écologique

Zäitraum: 15.07. – 02.08., 05.08 -23.08. + 26.08. - 13.09.2019

Unzuel vu Leit: jeeweils 1 fir 3 Wochen

Mindestalter: 17 Joer

Foyer scolaire "Parc Housen" (Agrément gouv. N° MR050/A /3/vac.)

Aarbecht: Vakanzaktivitéiten

Zäitraum: 22.07. – 09.08.2019

Unzuel vu Leit: ca. 4-5 (ofhängeg vun den Umeldunge vun de Kanner / Aktivitéit)

Mindestalter: 17 Joer

D'Kandidature (w.e.g. ugin op wéi ee Posten een sech mellt!) mat enger rezenter Foto, souwéi engem Curriculum vitae, mussen bis spëtstens de **1. Abrëll 2019** u folgend Adress gericht ginn:

SISPOLO
B.P. 6
L-9801 HOSINGEN

Eng Virselektioun



gëtt opgrond vun den Dossiere gemaach.

SISPOLO- NEUJAHRSEMPFANG

Am vergangenen 12. Januar 2019, luden die SISPOLO-Verantwortlichen traditionell alle Mitarbeiter und Partner zum Neujahrsempfang nach Hosingen ins Kulturzentrum ein.

Bei seiner Ansprache blickte Präsident Romain Wester auf das Jahr 2018 zurück, welches im Zeichen des 20-jährigen Jubiläums der Grundschule im „Parc Housen“ stand. Außerdem wurde ein Blick in die Zukunft geworfen und ein erster Ausblick auf die noch anstehenden Projekte gegeben. Die Fertigstellung der neuen Sportinfrastrukturen durch die Gemeinde Parc Hosingen stellt somit sicherlich einen nächsten Baustein dar, welcher das aktuelle Angebot auf sportlichem Plan komplettiert.

Zum feierlichen Anlass wurden ebenfalls verdienstvolle Mitarbeiter für ihre Tätigkeit geehrt.

Beim Lehrpersonal wurde Frau **Nicole Neuman** in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Mit ganzen 39 Dienstjahren und somit einem vollständigen Berufsleben im Dienste der Schulkinder der Gemeinden Parc Hosingen und des SISPOLO ging damit am vergangenen 1. Oktober 2018 eine langjährige Berufslaufbahn zu Ende.

Mit dem Schuljahr 1979/1980 wurde Nicole provisorisch für 2 Jahre in den Kindergarten in Hosingen ernannt und unterrichtete fortan dort an der Seite von „Schwester Pia“.

Zum Schuljahr 1981/1982 folgte die definitive Ernennung und ein Großteil aller Schüler aus der Gemeinde Parc Hosingen besuchte in ihrer schulischen Laufbahn einmal eine Klasse von Frau Neuman.

Am 9. September 1991 erfolgte dann die Ernennung zur „Institutrice principale“ und pünktlich zum Schulanfang 1998/1999 vollzog Nicole ebenfalls den Umzug in die neue Regionalschule „Parc Housen“, wo sie weiterhin im Dienste der Vorschulkinder stand dies bis zur wohlverdienten Pensionierung am 01.10.2018.

Für ihr 20-jähriges Berufsjubiläum wurden außerdem geehrt:

- Lehrerin **Marianne Sauer** :

Marianne begann ihre berufliche Laufbahn mit dem Schuljahr 1986/1987, wo sie am 31. Juli 1986 vom Gemeinderat der Gemeinde Putscheid in den Dienst der Vorschulkinder ernannt wurde.

Nach verschiedenen Elternurlaube zur Erziehung der eigenen Kinder, wechselte Marianne ebenfalls zum Schulanfang 1998/1999 in die neue Regionalschule „Parc Housen“, wo sie bis heute im Dienste der Vorschulkinder steht.

- Lehrerin **Monique Groeff** :

Monique begann ihre berufliche Karriere ebenfalls im Kindergarten des Campus „Parc Housen“ wo sie pünktlich zur Eröffnung mit dem Schuljahr 1998/1999 als Vorschullehrerin durch die Gemeinde Putscheid ernannt wurde.

Zum Schuljahr 2001/2002 erhielt Monique dann eine provisorische Ernennung durch die Gemeinde Hosingen, um dann durch Beschlussfassung vom Gemeinderat Hosingen vom 14.06.2002 zum Schuljahr 2002/2003 die definitive Ernennung zu erhalten.



Heute ist Monique aktiv tätig im Schulkomitee, wo sie für die Redaktion der Berichte verantwortlich zeichnet. Ebenfalls gehört Monique zum festen Inventar der Vorschule, wo sie regelmäßig nach dem Rechten schaut und sich stets für die Interessen des Zyklus 1 einsetzt und stark macht.

Außerdem begleitet Monique als „Conseiller pédagogique“ die neuen Arbeitskollegen beim Start ins Berufsleben.

- **Lehrer Ronny Mergen :**

Auch Lehrer Ronny Mergen begann seine berufliche Laufbahn mit der Eröffnung der neuen Regionalschule im Parc Housen“ zum Schuljahr 1998/1999 wo er seither die Schüler des Obergrades auf den Sekundarunterricht vorbereitet. Bekannt als „Musikus“ der Schule, bekümmert sich Ronny mit Leib und Seele um die musikalische Umrahmung aller Feierlichkeiten und offiziellen Anlässen, wie auch um das Anschaffen und den Unterhalt der schuleigenen Musikinstrumente.

Auch in SISPOLO-Reihen stehen pünktlich zum 20-jährigen Jubiläum der Grundschule „Parc Housen“ die ersten Ehrungen des Personals an.

So ist es **Frank Storn**, welcher als Mann der ersten Stunde, als verantwortlicher Leiter des technischen Dienstes, am 1. Juli 1998 seine Arbeit im Dienste des SISPOLO aufnahm.

Im Laufe der letzten 20 Jahre, begleitete Frank so alle Großbaustellen auf dem Gelände des „Parc Housen“ und ist heute der erste Ansprechpartner bei technischen Fragen aller Natur.

Als Verantwortlicher eines 4-köpfigen Teams, bekümmert sich Frank tagtäglich um den Unterhalt aller Gebäude und Anlagen und um den reibungslosen Ablauf aller Tätigkeiten und Veranstaltungen im „Parc Housen“.

Alle Geehrten wurden mit einem passenden Geschenk bedacht.

Im Anschluss bedankte sich auch Schuldirektor Gerard Röttgers im Namen des Bildungsministeriums bei allen Geehrten, für die im Dienste der Kinder geleistete gute Arbeit und wünschte ihnen weiterhin alles Gute.



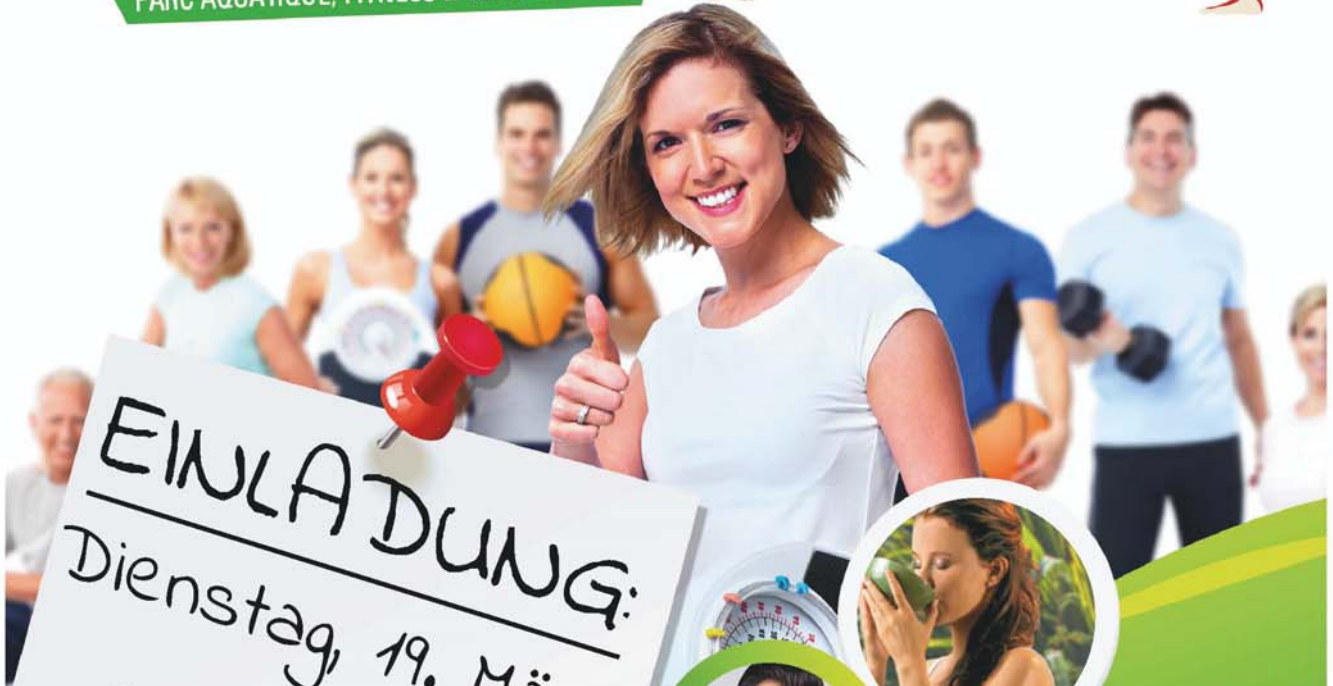


BADEPASS, FITNESS UND SAUNAWELT

PARC AQUATIQUE, FITNESS ET ESPACE SAUNA



basisch
fit & gesund
in jeder
LEBENS-LAGE



EINLADUNG:
Dienstag, 19. März
19:00 - 21:00 Uhr
Einlass und Verkostung
ab 18:30 Uhr

Vortrag kostenlos • Begrenzte Teilnehmerzahl.
Wir bitten um Anmeldung: +352 24 51 99 00



Verlag Peter Jentschura



Referentin:
Evelyn Spinner

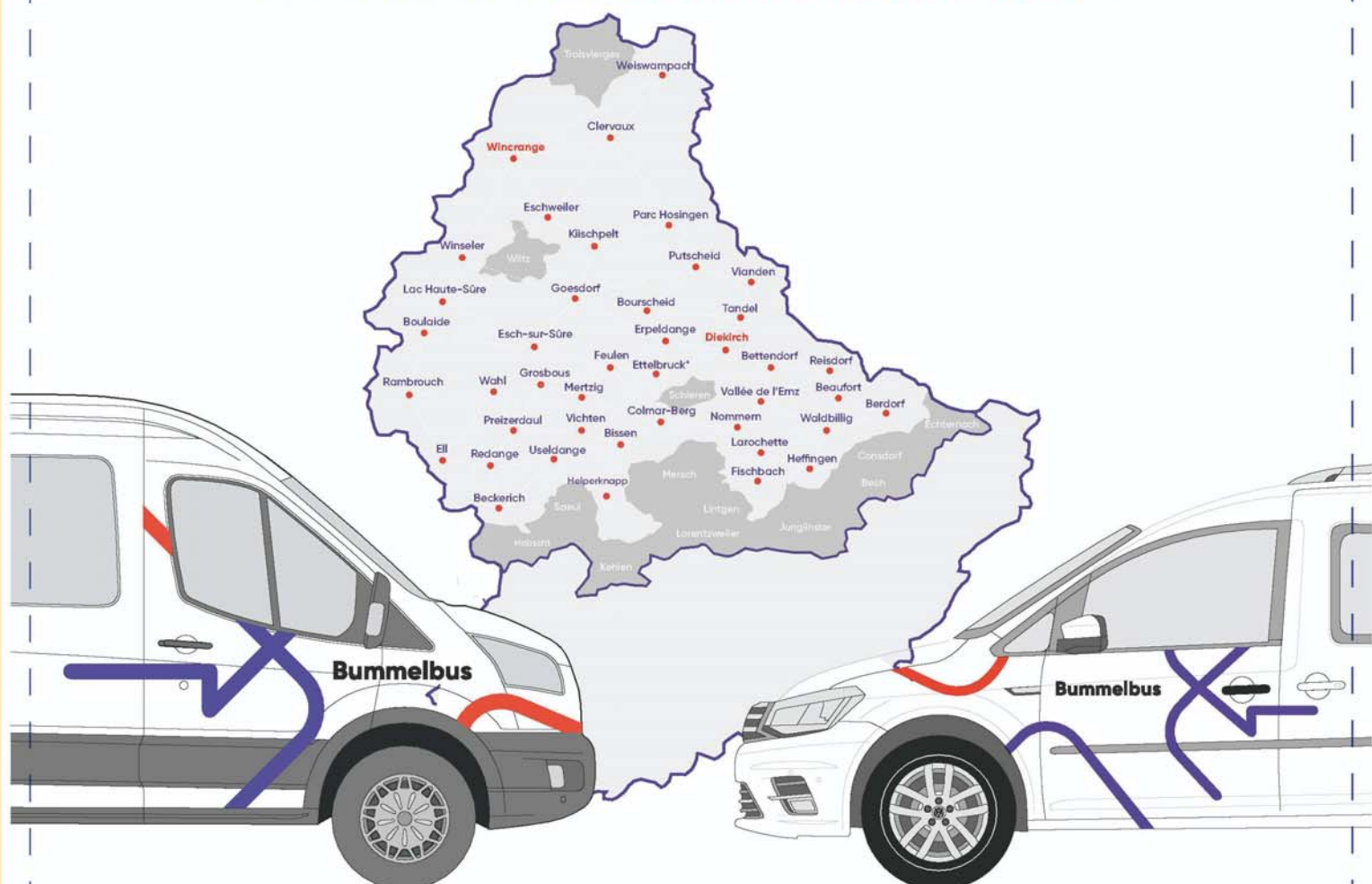
Hier erfährst du, warum auch ein Übermaß an Säuren und Giften zu massiven Figur- und Gesundheitsproblemen führen kann und wie du diese effektiv beseitigen kannst.

- Themen wie:
- So bleiben Mütter fit
 - Mein Leben mit den Wechseljahren, basisch-dynamisch erleben.
 - Kinderernährung natürlich und gut
 - Das Geheimnis schöner Haut
 - Basisch gut zu Fuß
 - ... viele weitere Themen

www.aquanatour.lu

1A, Parc • 9836 Hosingen • **LUXEMBURG** • T. 00352-24 51 99 00

Service Bummelbus.



Bummelbus



**Forum
pour l'emploi.**

Le service Bummelbus est un moyen de transport à la demande et représente pour les habitants des communes partenaires, un complément aux transports publics et privés dans la région Nord du pays.

T 26 80 35 80
www.bummelbus.lu
bummelbus@fpe.lu
20, route d'Ettelbruck
L-9230 Diekirch

Schon gewusst?...



Der Trinkwasserverbrauch

Mit etwas gutem Willen und den geeigneten Haushaltsgeräten, kann jeder täglich zur Einsparung von Wasser beitragen indem man einfache Gewohnheiten überdenkt und wassersparende Geräte benutzt.

Den Wasserverbrauch senken, GERNE...aber WIE ???...

... Durch die Verwendung von wassersparenden Geräten!

- Eine handelsübliche Klospülung verbraucht 6-12 Liter. Eine Klospülung mit Spartaste dagegen nur 3-6 Liter pro Spülung.
- Für ein Vollbad werden 150 bis 200 Liter verbraucht, beim Duschen nur 60 bis 90 Liter.
- Eine ältere Waschmaschine benötigt 70 — 120 Liter pro Waschgang. Neuere Modelle nur 40 — 70 Liter. Ältere Spülmaschinen verbrauchen 30 Liter und die neueren nur 15-20 Liter.



Wir unterstützen Sie beim Austausch älterer Geräte mit Zuschüssen bis zu 200 Euro. Genauere Infos finden Sie unter folgendem Link: <http://www.hosingen.lu/fr/citoyens/formulaires-à-télécharger/demande-de-subvention-pour-l'utilisation-rationnelle-de-l'énergie> und/oder auf der Gemeindeverwaltung.

... Durch die Vermeidung von Leckagen!

- Im Durchschnitt verliert ein tropfender Wasserhahn 4 Liter pro Stunde.
- Ein stetig fließender Wasserhahn kann bereits einen Verbrauch von 16 Litern erreichen und eine fließende Klospülung 25 Liter.
- Ersetzen Sie die defekten Dichtungen am besten gleich. Sie schonen nicht nur die Umwelt, sondern auch Ihren Geldbeutel.



...Durch die Aneignung einfacher Gesten!

Täglich kann Wasserverschwendung verhindert werden, indem man einfach Angewohnheiten umstellt:

- Schließen Sie den Wasserhahn, wenn Sie sich rasieren oder die Zähne putzen. Sie werden mehr als 8 Liter Wasser einsparen.
- Isolieren Sie Ihre Warmwasserleitungen und Sie werden weniger Wasser verschwenden, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Eingefrorene Lebensmittel im Kühlschrank oder in der Mikrowelle auftauen anstatt in Leitungswasser.
- Benutzen Sie einen Bodenfeuchtmessgerät (in den meisten Gartenhandlungen erhältlich) um herauszufinden, ob Ihr Rasen oder Garten bewässert werden muss.
- Abends bewässern, um Verluste durch Verdunstung zu vermeiden.
- Sammeln Sie Regenwasser in einer Tonne und verwenden Sie es, um Ihre Blumen zu gießen! - Benutzen Sie ihr altes Aquarienwasser für die Bewässerung von Pflanzen. Dieses Wasser ist reich an Stickstoff und Phosphor. Sie erhalten einen ausgezeichneten preiswerten Dünger...!
- Waschen Sie Ihr Auto in einer Autowaschanlage.

IHR Wasserbrauch im Vergleich....:

Sie haben sicherlich schon feststellen können, dass auf ihrer aktuellen Gemeindeabrechnung eine Diagrammauswertung beigefügt wurde:



Im Balkendiagramm wird durch die grüne Kurve der durchschnittliche Wasserverbrauch in m³/Jahr pro Person innerhalb der Gemeinde Parc Hosingen dargestellt. Die rote Kurve hingegen zeigt Ihnen den Wasserverbrauch in Ihrem Haushalt. Neben der aktuellen verbrauchten Wassermenge im Jahr wird zum Vergleich ebenfalls der Wasserverbrauch der vorherigen 3 Jahren angezeigt.

Wozu dienen diese zusätzlichen Informationen?

Wir möchten Ihnen durch die Veranschaulichung ihres Verbrauches mittels Diagramm die Möglichkeit anbieten ihren eigenen Wasserverbrauch kritisch zu betrachten und bestenfalls nach Möglichkeit zu reduzieren.

Weiterer SPAR-TIPP als Abschluss....

Die Gemeinde bietet Ihnen die Möglichkeit ihre Rechnung als PDF-Datei per Mail zu erhalten, um so in einfachsten Schritten der Papierverschwendung entgegenzuwirken. Bitte kontaktieren Sie uns unter der Nummer 923141-30 oder per Mail an recette@hosingen.lu



Eingesammelte Problemprodukte 2018



Gemeinde Parc Hosingen

Produkt	SuperDrecksKëscht® für Bürger ¹⁾	Recyclinghof ²⁾	Gemeinde GESAMT ³⁾
Altöl (Kleinmengen über Lager)	2022,8 kg	745,4 kg	2768,2 kg
Asbesthaltige Produkte	4,7 kg	0,0 kg	4,7 kg
Bleiakkumulatoren	1378,1 kg	713,1 kg	2091,2 kg
Datenträger	35,3 kg	364,4 kg	399,7 kg
Druckgasflaschen Butan (Campinggas)	5,2 kg	0,0 kg	5,2 kg
Druckgasflaschen Helium (< 5 l)	0 kg	0,4 kg	0,4 kg
Druckgasflaschen Helium (05-14 l)	0 kg	1,0 kg	1,0 kg
Druckgasflaschen Helium (15-79 l)	0 kg	2,7 kg	2,7 kg
Druckgasflaschen Kohlendioxid (< 5 l)	0 kg	6,4 kg	6,4 kg
Druckgasflaschen Kohlendioxid (05-14 l)	0 kg	10,8 kg	10,8 kg
Druckgasflaschen Probutan	112,1 kg	113,8 kg	225,9 kg
Druckgasflaschen Propan	14 kg	0,0 kg	14,0 kg
Druckgasflaschen Sauerstoff (< 5 l)	0 kg	1,4 kg	1,4 kg
Düngemittel (fest)	25,5 kg	76,3 kg	101,8 kg
Düngemittel (flüssig)	14,5 kg	10,8 kg	25,3 kg
Elektrogeräte (Friteusen)	20,7 kg	187,1 kg	207,8 kg
Elektrogeräte (Haushaltskleingeräte)	1479,4 kg	0,0 kg	1479,4 kg
Elektrogeräte (Monitore, Fernseher)	40 kg	0,0 kg	40,0 kg
Energiesparlampen	33,2 kg	25,2 kg	58,4 kg
Farben / Lacke fest (SAP)	761,9 kg	980,4 kg	1742,3 kg
Farben / Lacke flüssig	3056,5 kg	2783,2 kg	5839,7 kg
Feuerlöscher (ABC, ABC-E, BC, D, CO2, Gel)	129,9 kg	94,9 kg	224,8 kg
Feuerzeuge	3,2 kg	4,3 kg	7,5 kg
Glüh- und Halogenlampen	78,3 kg	51,6 kg	129,9 kg
Hochenergieakkumulatoren	71,3 kg	39,6 kg	110,9 kg
Kerzen	0 kg	8,9 kg	8,9 kg
Laborchemikalien	5,8 kg	14,3 kg	20,1 kg
Lampen quecksilberhaltig	0 kg	1,0 kg	1,0 kg
Laugen und basische Reiniger (fest)	12,2 kg	21,5 kg	33,7 kg
Laugen und basische Reiniger (flüssig)	112,1 kg	173,0 kg	285,1 kg
LED-Lampen	0 kg	8,3 kg	8,3 kg
Leuchtstofflampen < 1,5 m	79,3 kg	106,7 kg	186,0 kg
Leuchtstofflampen > 1,5 m, Solarium	34,9 kg	5,6 kg	40,5 kg
Medikamente	642,9 kg	471,3 kg	1114,2 kg
Öl- und Dieselfilter	119,9 kg	75,0 kg	194,9 kg
Ölradiatoren	0 kg	119,8 kg	119,8 kg
Ölverschmutzte Produkte	0 kg	52,4 kg	52,4 kg
Pestizide (fest)	61,1 kg	15,5 kg	76,6 kg
Pestizide (flüssig)	86,7 kg	47,7 kg	134,4 kg
Photochemikalien gemischt	0 kg	11,0 kg	11,0 kg
PU-Schaumdosen	21,5 kg	49,9 kg	71,4 kg
Quecksilberthermometer	0 kg	0,8 kg	0,8 kg
Säuren und saure Reiniger	64,9 kg	40,1 kg	105,0 kg
Schadstoffverpackungen (Altöl, Fette)	0 kg	69,1 kg	69,1 kg
Schadstoffverpackungen (Säure, Lauge, Photochemie)	336,5 kg	179,6 kg	516,1 kg
Speiseöle und -fette (pflanzlich)	201,2 kg	498,9 kg	700,1 kg
Speiseöle und -fette (pflanzlich, Systembehälter)	1577,5 kg	1055,8 kg	2633,3 kg
Speiseöle und -fette (tierisch, gemischt)	1,8 kg	34,8 kg	36,6 kg
Spraydosen	417,9 kg	331,5 kg	749,4 kg
Spritzen, Kanülen	35,3 kg	9,7 kg	45,0 kg
Tonerkartuschen, Tintenpatronen	123,5 kg	87,4 kg	210,9 kg
Trockenbatterien	461,1 kg	339,6 kg	800,7 kg

1) Von der SuperDreckKëscht für Bürger im Rahmen der mobilen Sammlungen eingesammelten Mengen

2) Vom Recyclinghof gesammelte Mengen - gewichtet auf die Einwohnerzahl der Gemeinde

3) Summe von 1) und 2)

Prime pour étudiants

Une prime est accordée aux habitants de la commune du Parc Hosingen qui ont passé avec succès leur examen dans une ou deux des 4 catégories énumérées ci-dessous pendant l'année scolaire 2017-2018. Le montant des primes a été fixé par le conseil communal du Parc Hosingen en date du 24.05.2018.

Catégorie 1: étudiants de l'enseignement secondaire et de l'enseignement secondaire technique

Diplôme de fin d'études secondaires	250€
Diplôme de fin d'études techniques	250€
Diplôme de technicien (DT)	250€
Diplôme d'aptitude professionnelle (DAP)	250€
Certificat de capacité professionnelle (CCP)	250€

Catégorie 2: étudiants poursuivant des études post-secondaires non-universitaires :

Diplôme/certificat d'études post-secondaires non universitaires	125€
---	------

Catégorie 3: étudiants poursuivant des études post-secondaires universitaires

Diplôme/certificat d'études universitaires (Bachelor / Master)	125€
--	------

Catégorie 4: étudiants de l'enseignement musical

Diplôme du 1 ^{er} Prix/Diplôme supérieur (instrument ou chant)	125€
---	------

Les primes de la catégorie 1 sont uniques et non cumulables entre elles.

Les demandes de subside ainsi que les documents annexés sont à adresser au collège des bourgmestre et échevins pour le 24.05.2019 au plus tard.

Les primes sont remises aux lauréats dans le cadre d'une cérémonie officielle le 14.06.2019.

Au collège des bourgmestre et échevins de
la commune Parc Hosingen
B.P.12
L-9806 Hosingen

DEMANDE D'UNE PRIME D'ENCOURAGEMENT
Année scolaire 2017/2018

Je soussigné(e)

Nom et prénom

Adresse

Téléphone / Email

Etablissement scolaire / Année d'étude

Nombre des participants

prie l'administration communale du Parc Hosingen de bien vouloir m'accorder une
prime d'encouragement.

En annexe :

- Copie du diplôme/certificat

Lieu et date

Signature

SportJugendKultur



Kommissioun

Gemeng Parc Housen

Sportler a Musekeréierung Gemeng Parc Housen

Un d'Sportler, d'Museker, d'Sports- a Museksveräiner aus der Gemeng Parc Housen.

De 14. Juni 2019 um 19.30 Auer organiséiert d'Gemeng Parc Housen am Centre Culturel zu Housen eng Feier, an der d'Sportler, d'Museker, d'Sports- a Museksveräiner aus der Gemeng Parc Housen fir hir gutt Performancë geéiert ginn.

Bei dëser Feier ginn och déi nei Matbierger aus eiser Gemeng offiziell begrüsst souwéi d'Studenten, déi am Joer 2018 ee Schoulofschloss gemaach hunn.

Folgend Kriterie mussen erfëllt ginn, fir bei der Sportler- a Musekeréierung geéiert ze ginn:

- eenzel Sportler / Museker mussen an der Gemeng Parc Housen wunnen
- d'Performancë muss tëschent dem 1. Januar 2018 an dem 31. Dezember 2018 stattfonnt hunn

Geéiert ginn:

Am Beräich Sport:

1. Plaz an engem Championnat	50€
2. Plaz an engem Championnat	40€
3. Plaz an engem Championnat	30€
den Opstig an eng méi héich Divisioun	100€
besonnesch Leeschtungen z.Bsp. d'Participatioun un enger Olympiad	100€

Am Beräich Musek (Instrumental & Gesang):

Concours UGDA (fir Veräiner)	100€
1. Plaz Concours Jeunes Solistes (fir Solo oder Kammermusekperformancen)	50€
2. Plaz Concours Jeunes Solistes (fir Solo oder Kammermusekperformancen)	40€
3. Plaz Concours Jeunes Solistes (fir Solo oder Kammermusekperformancen)	30€
vergläichbar international Concoursen	50€

De Plafong pro Kategorie ass op maximal 100€ festgeluecht.

Melle kënn Dir lech bis spéitstens de 24. Mee 2019, andeems Dir dësen Ziedel ausgefëllt op folgend Adress schéckt:

Sport, Jugend an Kulturkommissioun Gemeng Parc Housen
Administration Communale Parc Hosingen
35, Hauptstrooss
L-9806 Hosingen

oder per e-mail: sjk@hosingen.lu

Wichtig:

- Schreift weg. nëmmen déi 3 Leeschtungen op, déi och op Ärem Diplom solle stoen.
- Mailt weg. bis de 24. Mee eng Foto vun lech / vun Ärem Veräin a gudder Opléisung un den Tom Lanners:

tl1974@hotmail.de

Villmools MERCI



Sport, Jugend an Kulturkommissioun
Gemeng Parc Housen
Administration Communale Parc Hosingen
35, Haaptstrooss
L-9806 Hosingen

Umeldeformulaire Sportleréierung

Numm : _____

Veräin : _____

Leeschtung(en) _____ :

1. _____	Datum: _____
2. _____	Datum: _____
3. _____	Datum: _____

Unzuel vun de Persounen déi op d 'Feier kommen: _____

SportJugendKultur



Kommissioun

Gemeng Parc Housen

**ANZAHL VON FAHRZEUGEN
UND
GESCHWINDIGKEITSMESSUNGEN**



DORSCHEID
Duerfstrooss

ZETRAUM DER MESSUNGEN	25/08 - 25/10/2018
VORGESCHR. GESCHWINDIGKEIT	50 KM/H
FAHRZEUGE	17 976
MESSUNG DURCHSCHNITT PRO TAG	146
DURCH.GESCHW.	52,4 km/h
PROZENT FUEREN MEI SCHNELL WEI ERLABT	59 %
85 PROZENT FUEREN MEI LUES WEI	65 km/h

1/29/2019

50°02'09.8"N 6°04'23.3"E - Google Maps

Google Maps

50°02'09.8"N 6°04'23.3"E
DORSCHIED



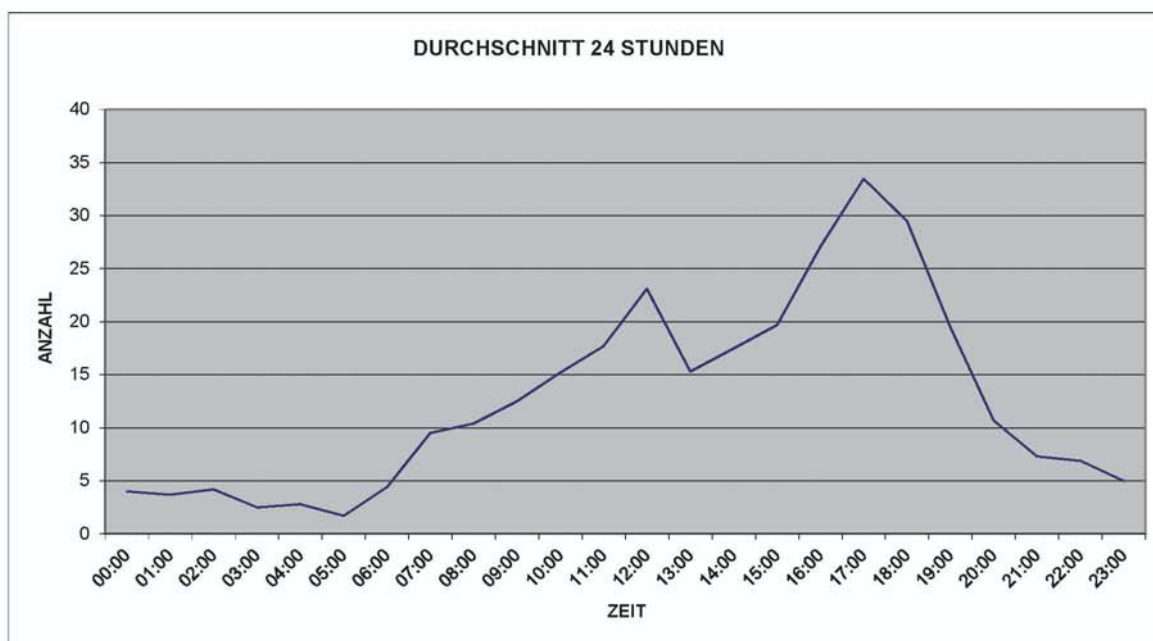
Bilder © 2019 Google, Kartendaten © 2019 Google 50 m

https://www.google.ca/maps/place/50%C2%B002'09.8\"

1/1

UHRZEIT	ANZAHL
00:00	4
01:00	3,7
02:00	4,2
03:00	2,5
04:00	2,8
05:00	1,7
06:00	4,4
07:00	9,5
08:00	10,4
09:00	12,5
10:00	15,2
11:00	17,7
12:00	23,1
13:00	15,3
14:00	17,5
15:00	19,7
16:00	27,1
17:00	33,5
18:00	29,5
19:00	19,5
20:00	10,7
21:00	7,3
22:00	6,9
23:00	5

TAG	durch.Geschw.	max.Geschw.	Anzahl
lundi	52	109	2538
mardi	52,5	100	2722
mercredi	51,7	90	2850
jeudi	52,9	105	2883
vendredi	53,1	115	2609
samedi	52,2	96	2438
dimanche	52,3	104	1936



STATISTISCHE ERFASSUNG VOM STRASSENVERKEHR IN DER GEMEINDE PARC HOSINGEN

ANZAHL VON FAHRZEUGEN
UND
GESCHWINDIGKEITSMESSUNGEN



ORTSCHAFT
STRASSE

WAHLHAUSEN
Burebiurg

ZETRAUM DER MESSUNGEN	15.11 - 18.12.2018	
VORGESCHR. GESCHWINDIGKEIT	30 KM/H	
FAHRZEUGE	2 303	
MESSUNG DURCHSCHNITT PRO TAG	70	Fahrtrichtung
DURCH.GESCHW.	37,8 km/h	
PROZENT FUEREN MEI SCHNELL WEI ERLABT	65 %	
85 PROZENT FUEREN MEI LUES WEI	59 km/h	

1/26/2018

49°59'05.3"N 6°06'43.0"E - Google Maps

Google Maps 49°59'05.3"N 6°06'43.0"E



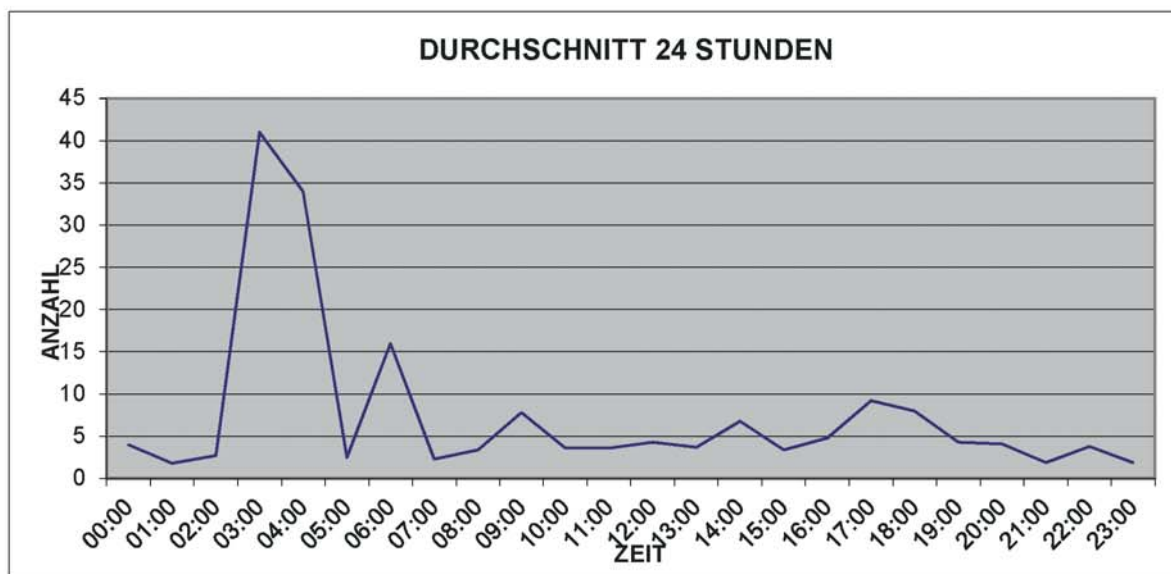
Bilder © 2019 Google, Kartendaten: © 2019 Google 50 m

https://www.google.de/maps/place/49%C2%B059'05.3\"

1/2

UHRZEIT	ANZAHL
00:00	4
01:00	1,8
02:00	2,7
03:00	41
04:00	34
05:00	2,5
06:00	16
07:00	2,3
08:00	3,4
09:00	7,8
10:00	3,6
11:00	3,6
12:00	4,3
13:00	3,7
14:00	6,8
15:00	3,4
16:00	4,8
17:00	9,2
18:00	8
19:00	4,3
20:00	4,1
21:00	1,9
22:00	3,8
23:00	1,9

TAG	durch.Geschw.	max.Geschw.	Anzahl
lundi	48,6	105	302
mardi	49,1	94	314
mercredi	25,5	115	2850
jeudi	45,4	88	2883
vendredi	39,1	90	2609
samedi	36,1	88	2438
dimanche	25,6	101	1936





infopoint
myenergy

infotip myenergy

Eine Komfortlüftungsanlage für eine gute Luftqualität in Ihrem Zuhause!

- Die Installation einer Komfortlüftungsanlage ermöglicht Ihnen die einströmende Frischluft zu filtern und die Abluft aus den Wohnräumen abzusaugen.
- Für eine optimale Luftqualität ist es nicht notwendig die Fenster zu öffnen; somit wird das Risiko einer Verbreitung von Pollen oder Feinstaub verringert.
- Durch die Minimierung der Luftmenge der Lüftungsanlage vermeiden Sie eine trockene Raumluft.

Bei Ihrem Renovierungsprojekt können Sie für die Installation einer Lüftungsanlage die PRIME-House-Beihilfen beantragen! Für weitere Informationen zu den technischen Anlagen Ihrer Wohnung und den verfügbaren Beihilfen, vereinbaren Sie heute noch einen Termin mit myenergy!



Hotline
8002 11 90

myenergy.lu



Co-funded by
the European Union



Partner für eine nachhaltige
Energiewende



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département de l'environnement



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement



infopoint
myenergy

infotip myenergy

Une VMC pour assurer une bonne qualité d'air dans votre maison !

- Installer un système de ventilation de confort (VMC) vous permettra de filtrer l'air entrant et d'évacuer l'air vicié
- Pour une qualité d'air optimale, il ne sera pas nécessaire d'ouvrir les fenêtres ; vous réduirez ainsi les risques de prolifération des pollens ou des particules fines
- En réduisant au minimum le débit d'air du système de ventilation, vous éviterez un air sec ambiant.

Pour votre projet de rénovation, pensez à demander les aides PRIME House liées à l'installation d'une VMC ! Pour plus de renseignements sur les installations techniques de votre logement et les subventions disponibles, prenez rendez-vous dès aujourd'hui auprès de myenergy !



Hotline
8002 11 90

myenergy.lu



Co-funded by
the European Union



Partenaire pour une transition
énergétique durable



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département de l'environnement



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

STATIONNEMENT INTERDIT - PARKEN VERBOTEN

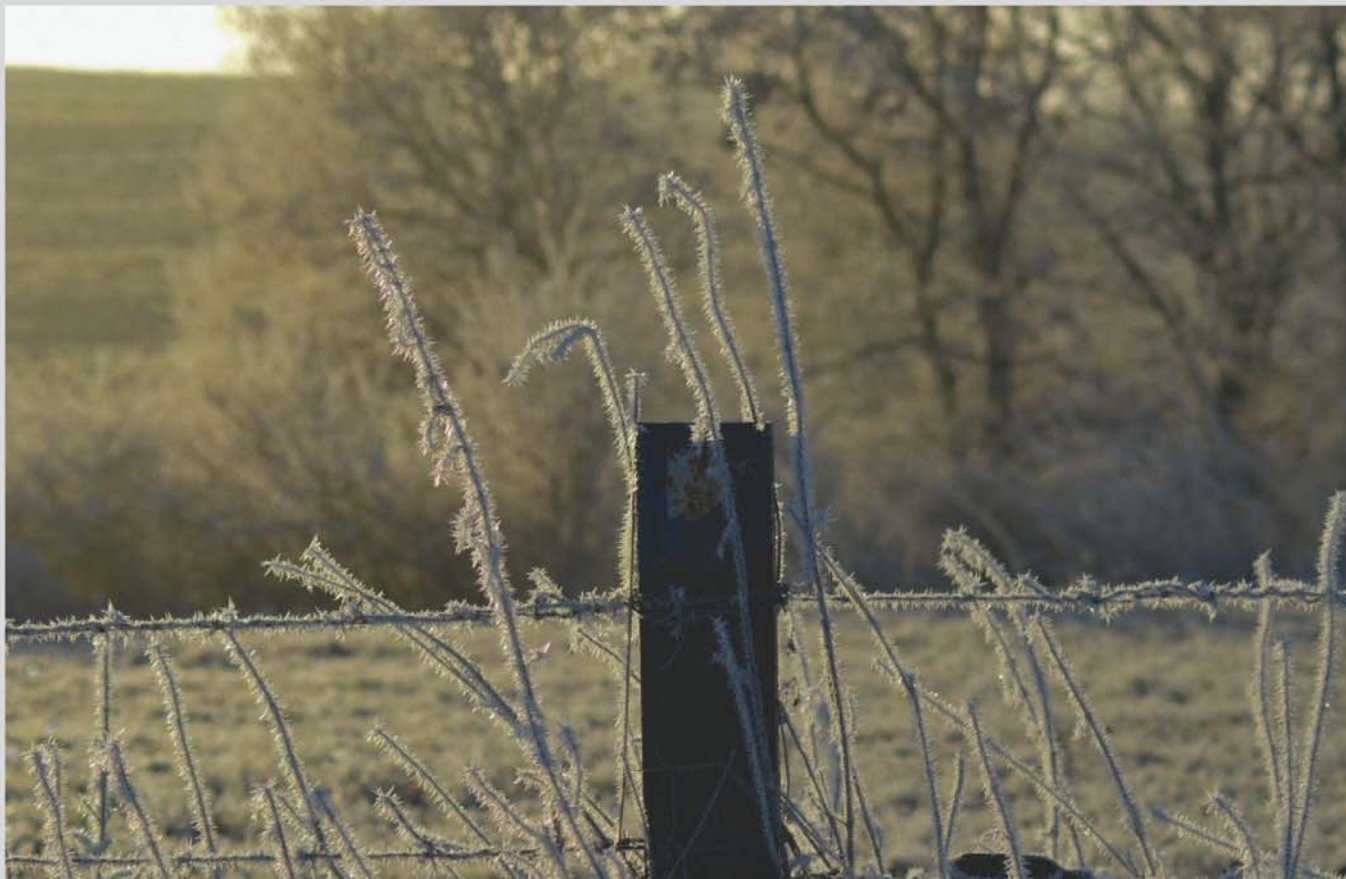


- ♦ Sur les trottoirs et chemins piétonniers
- ♦ Sur les bandes vertes et plantations
- ♦ Sur les arrêts d'autobus

La Police Grand-Ducale va contrôler les automobilistes en stationnement illicite.

- ♦ Auf den Bürgersteigen und Gehwegen
- ♦ Auf den Grünstreifen und Bepflanzungen
- ♦ Auf den Bushaltestellen

Die Polizei wird diese Parksünder verstärkt kontrollieren.



Wanterimpressiounen vum David SERRES



Den Houser Sender - 60 -

Buergbrennen 2019 zu HOUSEN

No der Opléisung vun der Houser Jeunesse wollte mir déi Houser Leit heimat informéieren, datt och 2019 eng Buerg wäert zu Housen gebrannt ginn, dëst ënnert der Organisatioun vun de „Frënn vum OPEN-AIR Housen“.



Geschichtlechtes :

Wat bedeit iwwerhaapt d'Traditioun vun der Buerg ?

Am ersten Sonntag nach Karneval werden quer durchs Land Buergen (Burgen) angezündet, um den Winter zu vertreiben. Dieses traditionelle Fest zieht jährlich tausende Menschen an.

Die Buergen, die am ersten Sonntag nach Karneval, dem Buergsonndeg, auf den Anhöhen des Landes angezündet werden, sind riesige Scheiterhaufen mit einem großen Kreuz in der Mitte.

Als Brennmaterial werden meistens Stroh, Geäst sowie Rundholzstücke benutzt. Meistens werden die Buergen von Jugendorganisationen errichtet, die manchmal auch einen Fackelzug vom Dorf bis zur Buerg organisieren, um diese unter Aufsicht der Feuerwehr anzuzünden.

Das Buergbrennen oder Faaschtefest (Fest der Fastenzeit), wie einige die Tradition nannten, ist ein heidnischer Brauch.

Die Tradition des Buergbrennens findet seit alters her zum Frühlingsanfang statt. Das Feuer steht für die Wiedergeburt des Frühlings und die Vertreibung des Winters; es ist der Triumph der Hitze über die Kälte, des Lichts über die Dämmerung. Manchmal liest man auch, dass die Feuersbrunst der Buerg eine symbolische Erinnerung an jene Zeiten ist, als man Hexen verbrannte.

Sprachwissenschaftlern zufolge hat das Wort "Buerg" nichts mit einer Burg zu tun. Die Etymologie des Wortes kommt von burere, dem lateinischen Verb für "brennen".

Quelle : BRAUN, Josy. "Traditions et fêtes" in: Lëtzebuerg. Grand-Duché de Luxembourg

Wéini :

Samschdes, den 09.03.2019 um 20.00 Auer

➔ De Fakelzuch geet um 19.45 Auer virun der Kierch fort.

Fir lessen an Drénken ass beschdens gesuergt. Well mir net méi ophiewe ginn – verkafte mir all Consommatioun fir de symboleschen Euro op der Plaz.

Wou : Um Site vun der aler Seeërei op der Héi zu Housen

Wat ass nei :

- ➔ D'Buerg gëtt samschdes, den 09. März 2019 owes gebrannt an net méi sonndes.
- ➔ Mir ginn net méi vun Haus zu Haus ophiewen – d'Leit déi gréisser Quantitéiten Brennmaterial hunn, si gebieden sech am Virfeld unzemellen um Tel. : 691 660 950 (Marty Berscheid) – mir kommen dat dann freides, den 08. März 2019 sichen.
- ➔ Leit déi Chrëschtbeemercher hunn, sollen déi einfach freides den 08. März 2018 virun d'Dier leeën, déi ginn dann weg geholl.
- ➔ mir bidden de Leit och d'Méiglechkeet hiert Brennmaterial samschdes, den 09. März 2019 selwer moies op d'Plaz ze bréngen dëst tëschent 09.30 an 12.00 Auer.
- ➔ all interesséiert Leit, déi wëllen hëllefeng eng Buerg bauen, bannen an opriichten, oder wëllen nokucken wéi dat gemaach gëtt, sinn häerzlech wëllkomm, dëst samschdes ab 09.30 Auer op der Plaz.

Wat gehéiert op eng Buerg :

- Holz (net traitéiert – Paletten, Brieder,...)
- Kartrong a Pabeier
- Chrëschtbeemercher, Heckeschnëtt, Äscht vu Beem
- Hee a Stréi



Wat gehéiert net op eng Buerg

- Sperrmüll (Al Matratzen,,,...)
- All Zorten vu Plastik
- al Pneuen



Kontakt :



Frënn vum OPEN-AIR Housen (FOAH) Asbl

✉ foah@hotmail.de

www.openair.lu





„Mit einem Klick“

Die Region Éislek präsentiert sich im neuen Look!

Die Region im Norden Luxemburgs ist ab sofort unter der Adresse „www.eislek.lu“ zu finden. 6 Kategorien geben tolle Tipps und machen richtig Lust auf das Éislek. Klicken Sie sich durch und staunen Sie über die Vielfalt Ihrer Region.

Konstem am Damp

ZU

01.03.2019

Konstem

Eessen, Drenken a Larifarri vun alles genou

PRÄISMASKEBAL

Fir all Boken, déi virun 22.30 Auer do sinn.



**Ëm 1 Auer flott Präiser
fir déi
SCHÉINSTEN BOKEN!!**

Orch.:

**DJ-TEAM FELIX DE PALMA
& PIERRE BAMBOLEO**

Org.: Amicale Pompjeën Konstem-Holztem



Ouschterbal
21. ABRELL 2019
Centre Culturel Consthum
DJ FELIX

Virverkauf: 3€ | Oueskees: 5€
Organisatioun: KC Housen | Fir lessen a Gedrenks ass gesuergt

THE DANSANT

24. Februar 2019

Stimmung mat
Los Amigos

vun 15Auer
bis 20Auer



**Zu Housen am
Centre Culturel**

**Fir lessen an
Drénken ass
gesuergt.**

Entrée: 6€

organiséiert vun den Fraen a Mammen Consthum-Holzthum

Den Erléis as fir d'Wonschkutsch asbl

**Dir kënnst eis och mat engem Don op de Kont vun de Fraen
a Mammen dobäi ënnerstëtzen:**

CCRA LU34 0090 0000 0161 1433

KANNERFUESPARTY



**FUESMEINDEG, DEN 04. März 2019 am CENTRE 2000 zu
HOUSCHENT.**

UFANK 14.30 AUER

**MUSIK a ANIMATIOUN
mam DJ ANDY
an mam CLOWN PIPPO**

**KANNER FRÄI ERWUESSEN: 3,00€
SCHÉIN KANNERTOMBOLA**

FIR IESSEN A GEDRËNKS ASS BESCHTENS GESUERGT.

ORG. SYNDICAT D'INITIATIVE HOUSCHENT



**Den Syndicat d'Initiative vun Houschent lued
lech haerzlechst an op**

Thé-Dansant



**Christi Himmelfahrt den 30.Mée 2019 am
Centre 2000 zu Houschent
ab 15.00 Auer suergt den Orchester LOS
AMIGOS fir dee richtig Stëmmung.
Entrée : Erwuessener : 7,00€ Kanner fräi
Fir lessen an Drénken ass beschdens gesuergt.
Och die Leit die keng Loscht hun ze danzen ,
sin haerzlechst agelueden een gesellegen
Nomëtteg
matt Kaffi an Kuch bei eis ze verbrennen.**

Save the dates



De kleng Maarnicher Festival 2019

33. Editioun

Voller Tarif / plein tarif 20 €
Ermässigt / tarif réduit 10 €

(< 26 JAHREN SOWIE GRUPPEN AB 7 PERSONNEN)
(< 26 ANS AINSI QUE GROUPES À PARTIR DE 7 PERSONNES)

Plätze für das Konzert vom 09.05. unter
der Nummer 00352 691 913 665
oder per Email: reservation@sispolo.lu

Ausgenommen sind die Inhaber eines
Abonnements

La réservation des places pour le concert du 09.05
se fait par téléphone au 00352 691 913 665
Ou par email: reservation@sispolo.lu

Exceptés les détenteurs d'un abonnement



Das Musikkorps der Bundeswehr

Musique Militaire Grand-Ducal

Hall Sportif Parc Hosingen
09.05.2019 - 20h00

Das Musikkorps der Bundeswehr

Leitung: Herr Oberstleutnant Christoph Scheibling

Musique Militaire Grand-Ducal

Leitung: Herr Major Jean-Claude Braun

In Zusammenarbeit mit dem Gemeindesyndikat SISPOLO und mit der Harmonie municipale Hosingen
En collaboration avec le syndicat intercommunal SISPOLO et avec l'Harmonie municipale Hosingen

Unter der Schirmherrschaft der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Luxemburg und der Gemeinde Parc Hosingen
Sous le Patronage de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne à Luxembourg et de la Commune Parc Hosingen

Programm 2019

- | | | | |
|------------|--|------------|--|
| 17.03.2019 | Kammerorchester des Nationaltheaters Prag
Reservieren Sie bitte telefonisch unter (00352) 521 521 oder unter www.cube521.lu per email info@cube521.lu
ERWACHSENE: 25.00€ / GRUPPE: 20.00€ / < 26 JAHREN: 12.00€
Cube 521 17h00 | 27.04.2019 | Sebastian Bohren, Geige - Maurice Clement, Orgel
Für das Konzert vom 27. April 2019 bitte reservieren unter der Nummer 621 360 827 oder per Email: konzerzt@wincange.lu . Ausgenommen sind die Inhaber eines Abonnements.
Unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Wintgen. In Zusammenarbeit mit den „Amis de l'Orgue Helzen-Hoffeld-Weller“ und der „Wëntger Musik“.
Voller Tarif 10 € - Ermäßigt 5 €
Kirche in Helzen, 20h00 |
| 30.03.2019 | B-Five Blockflötenconsort
Unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Kilschpelt. De Gläwter Kanton in Zusammenarbeit mit der Fanfare Kilschpelt.
Voller Tarif 10 € - Ermäßigt 5 €
Kirche in Wiltwerdt, 20h00 | 04.05.2019 | Luxembourg Tuba Consortium
Für das Konzert vom 04. Mai bitte reservieren unter der Nummer 621 360 827 oder per Email: konzerzt@wincange.lu
Ausgenommen sind die Inhaber eines Abonnements.
Unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Wincange. In Zusammenarbeit mit der „Wëntger Musik“.
Voller Tarif 10 € - Ermäßigt 5 €
Centre Culturel de Wincange, 16h00 |
| 31.03.2019 | Vokalquartett mit Klavierbegleitung
Sänger: Gaby Wolter-Bosser, Carine Weichard, Marc Dostert, Jean-Paul Majerus
Pianisten: Christophe Nanquette, Jos Majerus
Unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Wiltgen.
In Zusammenarbeit mit der „Chorale Ste Cécile Eschweiler“.
Voller Tarif 10 € - Ermäßigt 5 €
Kirche in Eschweiler, 16h00 | 05.05.2019 | Carlo Jans, Querflöte - Katerina Englichova, Harfe
Unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Wintgen. In Zusammenarbeit mit Memmoah a.s.b.l., dem Consistoire israélite de Luxembourg, dem Comité Auschwitz, dem Zentrum für politisch Bildung, Busfahrtdienst ab 15h00, Bahnhof Ullingen.
Voller Tarif 10 € - Ermäßigt 5 €
Kloster Fünfbrunn, 16h00 |
| 05.04.2019 | Choir Factory et les enseignants de l'Ecole de Musique du Canton de Clervaux sur scène
Unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Clert.
In Zusammenarbeit mit der Fanfare des 3 Frontières, Lieder
Voller Tarif 10 € - Ermäßigt 5 €
Centre culturel Lieret, 20h00 | 25.05.2019 | Sandro Roy, Geige - Kasia Wleczorek, Klavier
Reservieren Sie bitte telefonisch unter (00352) 521 521 oder unter www.cube521.lu per email info@cube521.lu
Unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Clert.
ERWACHSENE: 20.00€ / GRUPPE: 17.00€ / < 26 JAHREN: 10.00€
Cube 521 - 20h00 |
| 07.04.2019 | Vokalensemble PICANTE (Stephan Langenfeld, musikalische Leitung)
Barockensemble AD LIBITUM
De Gläwter Kanton in Zusammenarbeit mit den „Amis de l'Orgue Troisvierges“ und der „Chorale Ste Cécile Troisvierges“.
Voller Tarif 10 € - Ermäßigt 5 €
Kirche in Ullingen, 20h00 | | |

KARTENVORVERKAUF

Karten für Konzerte im Cube 521:
Reservieren Sie bitte telefonisch unter (00352) 521 521
oder unter www.cube521.lu per email info@cube521.lu

Karten für Konzerte in den Pfarrkirchen:
(mit Ausnahme der Konzerte vom 04.05.2019 und 09.05.2019)
Reservieren Sie bitte telefonisch unter (352) 92 08 51
oder per E-Mail an romain.kremer@education.lu
Der Eintritt wird am Ende des Konzerts in Form einer Spende erhoben.

Detaillierte zum Abonnement:
Abo „Musik und Kulturbetrieb“ 60 €
Für dieses Abonnement überweisen Sie bitte
den jeweiligen Betrag direkt auf das Konto
des „Kleng Maarnicher Festival“
BGL/BNP PARIBAS
BIC/SWIFT: BGLLU333
IBAN: LU93 0030 8684 6457 0000



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Luxemburg



Kierzlech haaten déi fréier Schoulkomoroden vu Wuelessen sech an hirem Heemechtsduerf zesummefonnt. Meedercher a Jongen aus de Joergäng 1927 bis 1954, hirer 33 waaren der Aluedung vum Jos Nosbusch an Armand Serres nokomm. No enger Mass fir déi Verstuerwen Schoulkomoroden, déi den Här Gillen, Dechen vu Veianen, zelebréiert huet, a vun den Wuelessen an Eesber Sänger gesanglech begleet gouf, sin mir ob deem trationellen Éirewäin, dee vun der Gemeng ofréiert ginn ass, am Kulturzentrum "A Meesch" gären nokomm. Bei engem gudde Patt huet de Jos Nosbusch an den Här Romain Wester ons härzlech begréisst, an mat ons iwer historesch an och aktuell Themen geschwaat. Bei engem gudden Maufel an der Éislecker Stuff, hu mir dessen Dag mat schéinen an manner schéinen Errënerungen ausklénken gelooss.



Marie Paule EWERT

Fir de Potedesch "Lëtzebuergesch"*

ANIMATEUREN (M/W) GESICHT

Viroraussetzungen:

- Lëtzebuergesch als Mammesprooch
- Loscht e multikulturelle Grupp (4-5 Leit) ze animéieren
- 1 x/Woch 2 Stonnen disponibel sinn

Wou dës Offer ugebuede gëtt,
hängt vun der Disponibilitéit
a vun den Besoinen of.





A- A+

J'aime 0

Tweeter



APPARTEMENT 2 CHAMBRES-À-COUCHER SIS À HOSINGEN "AL POST"

220 025,00 €



Référence Internet	12146
Subventionné	Oui
Etage	2
Nombre de Chambres	2
Année de construction	2011
Statut du projet	achevé
Surface habitable	99,21m²
Stationnement	Emplacement

DESCRIPTION DU BIEN IMMOBILIER

5, Aal Post L-9806 HOSINGEN
Luxembourg

Logement

Bel appartement mansardé au 2e étage d'une résidence de 2013, 2 ch-à-c (99,21m²) avec cuisine-équipée, pk + cave, CPE A-C. INFOS VENTE : VOIR DOCUMENTS LIES

DOCUMENT(S) LIÉ(S)

hosap-5aalp-e22-011 (202,71 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e22-012 (231,39 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e22-013 (102,47 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e22-014 (154,6 Ko (kilooctets))

CARACTÉRISTIQUES

Extérieur	Intérieur	Sanitaires	Autres
Terrasse Balcon Jardin	Cuisine équipée Cuisine ouverte	Baignoire Douche WC Séparé	Ascenseur Cave Buanderie

DONNÉES ÉNERGETIQUES

Classe de performance
énergétique



Classe d'isolation
thermique



Emissions de CO2



FORMULAIRES VENTE



SIMULER VOTRE CRÉDIT



CONTACTEZ-NOUS



FAQ VENTE



CONTACTEZ-NOUS

Les bureaux du Fonds du Logement sont ouverts du lundi au vendredi, de 8.30 à 12.00 heures et de 13.30 à 16.00 heures.

52, Bvd Marcel Cahen L - 1311 Luxembourg

Tél : + 352 26 26 44 1 - Fax : +352 22 31 31

info@fondsdulogement.lu

RECEVEZ NOTRE NEWSLETTER

Entrez votre adresse E-mail

SUIVEZ-NOUS

[Contact](#) [FAQ](#) [Plan du site](#) [Emplois et stages](#) [Protection des données](#)

Den Houser Sender - 71 -

Mon espace | Recherche

🖨️ ✉️ A- A+

J'aime 0 Twitter G+

APPARTEMENT 2 CHAMBRES-À-COUCHER SIS À HOSINGEN "AL POST"

219 647,00 €



Référence Internet	12145
Subventionné	Oui
Etage	2
Nombre de Chambres	2
Année de construction	2011
Statut du projet	achevé
Surface habitable	99,21m²
Stationnement	Emplacement

DESCRIPTION DU BIEN IMMOBILIER

5, Aal Post L-9806 HOSINGEN
Luxembourg

Logement

Bel appartement mansardé au 2e étage d'une résidence de 2013, 2 ch-à-c (99,21m²) avec cuisine-équipée, pk + cave, CPE A-C. INFOS VENTE : VOIR DOCUMENTS LIES

DOCUMENT(S) LIÉ(S)

hosap-5aalp-e21-007 (202,71 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e21-008 (154,6 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e21-009 (232,86 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e21-010 (102,47 Ko (kilooctets))

CARACTÉRISTIQUES

Extérieur	Intérieur	Sanitaires	Autres
Terrasse Balcon Jardin	Cuisine équipée Cuisine ouverte	Baignoire Douche WC Séparé	Ascenseur Cave Buanderie

DONNÉES ÉNERGETIQUES

Classe de performance énergétique



Classe d'isolation thermique



Emissions de CO2



FORMULAIRES VENTE



SIMULER VOTRE CRÉDIT



CONTACTEZ-NOUS



FAQ VENTE



CONTACTEZ-NOUS

Les bureaux du Fonds du Logement sont ouverts du lundi au vendredi, de 8.30 à 12.00 heures et de 13.30 à 16.00 heures.

52, Bvd Marcel Cahen L - 1311 Luxembourg

Tél : + 352 26 26 44 1 - Fax : +352 22 31 31

info@fondsdulogement.lu

RECEVEZ NOTRE NEWSLETTER

Entrez votre adresse E-mail

SUIVEZ-NOUS

[Contact](#) [FAQ](#) [Plan du site](#) [Emplois et stages](#) [Protection des données](#)

Den Houser Sender - 72 -

Mon espace

Recherche

A- A+

J'aime 0

Tweeter

G+

APPARTEMENT 1 CHAMBRE-À-COUCHER SIS À HOSINGEN "AL POST"

127 995,00 €



Référence Internet	12141
Subventionné	Oui
Etage	1
Nombre de Chambres	1
Année de construction	2011
Statut du projet	achevé
Surface habitable	53.49m²
Stationnement	Emplacement

DESCRIPTION DU BIEN IMMOBILIER

5, Aal Post L-9806 HOSINGEN
Luxembourg

Logement

Appartement 1 ch-à-c (53,49 m2) au 1er étage d'une résidence de 2013, avec 1 emplacement de pk souterrain + cave. Pas de cuisine équipée. Rafraichissement à prévoir. CPE A-C. INFOS VENTE : VOIR DOCUMENTS LIES

DOCUMENT(S) LIÉ(S)

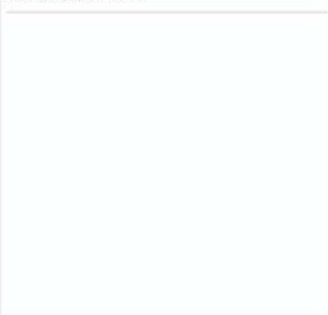
hosap-5aalp-e11-005 (314,94 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e11-007 (231,34 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e11-008 (102,47 Ko (kilooctets))

hosap-5aalp-e11-009 (154,6 Ko (kilooctets))

LOCALISATION



FORMULAIRES VENTE



SIMULER VOTRE CRÉDIT



CONTACTEZ-NOUS



FAQ VENTE



Extérieur

Terrasse
Balcon
Jardin

Intérieur

Cuisine équipée
Cuisine ouverte

Sanitaires

Baignoire
Douche
WC Séparé

Autres

Ascenseur
Cave
Buanderie

DONNÉES ÉNERGETIQUES

Classe de performance énergétique



Classe d'isolation thermique



Emissions de CO2



CONTACTEZ-NOUS

Les bureaux du Fonds du Logement sont ouverts du lundi au vendredi, de 8.30 à 12.00 heures et de 13.30 à 16.00 heures.

52, Bvd Marcel Cahen L - 1311 Luxembourg

Tél : + 352 26 26 44 1 - Fax : +352 22 31 31

info@fondsdulogement.lu

RECEVEZ NOTRE NEWSLETTER

Entrez votre adresse E-mail

SUIVEZ-NOUS

[Contact](#) [FAQ](#) [Plan du site](#) [Emplois et stages](#) [Protection des données](#)

Den Houser Sender - 73 -

Mon espace | Recherche



A- A+

J'aime 0

Tweeter



BEL APPARTEMENT DANS UNE RÉSIDENCE DE 2013, 1 CH-À-C (59,26M2) AVEC CUISINE-ÉQUIPÉE, PK + CAVE. 182 750,00 €



Référence internet	12113
Subventionné	Oui
Etage	1
Nombre de Chambres	1
Année de construction	2011
Statut du projet	achevé
Surface habitable	59,26m²
Stationnement	Emplacement

DESCRIPTION DU BIEN IMMOBILIER

1, Aal Post L-9806 HOSINGEN
Luxembourg

Logement

Bel appartement dans une résidence de 2013, 1 ch-à-c (59,26m2) avec cuisine-équipée, pk + cave. CPE A-C

DOCUMENT(S) LIÉ(S)

hosap-1aalp-a13-005 (232,85 Ko (kilooctets))

LOCALISATION

FORMULAIRES VENTE



SIMULER VOTRE CRÉDIT



CONTACTEZ-NOUS



FAQ VENTE



CARACTÉRISTIQUES

Extérieur	Intérieur	Sanitaires	Autres
Terrasse Balcon Jardin	Cuisine équipée Cuisine ouverte	Baignoire Douche WC Séparé	Ascenseur Cave Buanderie

DONNÉES ÉNERGETIQUES

Classe de performance
énergétique



Classe d'isolation
thermique



Emissions de CO2



CONTACTEZ-NOUS

Les bureaux du Fonds du Logement sont ouverts du lundi au vendredi, de 8.30 à 12.00 heures et de 13.30 à 16.00 heures.

52, Bvd Marcel Cahen L - 1311 Luxembourg

Tél : + 352 26 26 44 1 - Fax : +352 22 31 31

info@fondsdulogement.lu

RECEVEZ NOTRE NEWSLETTER

Entrez votre adresse E-mail

SUIVEZ-NOUS

Contact | FAQ | Plan du site | Emplois et stages | Protection des données

Den Houser Sender - 74 -



Jennifer REDING



David SERRES



Nico HECKEMANNS



Nico HECKEMANNS



David SERRES



Jennifer REDING



©David SERRES